

Procès-verbal d'une séance **ordinaire** du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec) le 20 février 2024.

Minutes of the proceedings of a **regular** meeting of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525 Chemin de Chambly, St. Hubert, Québec on February 20, 2024.

Le président informe toutes et tous que la séance est enregistrée et diffusée en direct sur YouTube.

The Chair informs everyone that the meeting is being recorded and broadcast live on YouTube.

Le secrétaire général confirme qu'il y a quorum et le président déclare la séance ouverte à 19 h 36.

The Secretary General establishes that quorum is met and the Chair calls the meeting to order at 7:36 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS (EN PERSONNE) : / COMMISSIONERS PRESENT (IN PERSON):

D. Lamoureux
C. Craig
C. Horrell
H. Dumont
F. Tawil
T. Aguiar – Commissaire parent / Parent Commissioner
D. Fournier – Commissaire parent / Parent Commissioner

COMMISSAIRES PRÉSENTS (PAR VISIOCONFÉRENCE) : / COMMISSIONERS PRESENT (BY VIDEOCONFERENCE):

L. Llewelyn Cuffling
P. Booth Morrison
M. Gour
K. Ross
N. Parsnani – Commissaire parent / Parent Commissioner

COMMISSAIRES AYANT PRÉVU LEUR ABSENCE : / COMMISSIONER REGRETS:

A. Capobianco-Skipworth
P. Michaud

COMMISSAIRES – ABSENCES : / COMMISSIONERS – ABSENCES:

M. Mazur
C. Ronning – Commissaire parent / Parent Commissioner

**DIRECTRICES ET DIRECTEURS
PRÉSENTS (EN PERSONNE)**

Lucie Roy, directrice générale
Chantale Scroggins, directrice générale adjointe
John McLaren, secrétaire général
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Valérie Bergeron, directrice des services complémentaires

DIRECTORS PRESENT (IN PERSON)

Lucie Roy, Director General
Chantale Scroggins, Assistant Director General
John McLaren, Secretary General
Michel Bergeron, Director of Financial Services
Valérie Bergeron, Director of Complementary Services

**DIRECTRICES ET DIRECTEURS
PRÉSENTS (PAR VISIOCONFÉRENCE)**

Colleen Lauzier, directrice des services éducatifs
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles
Shauna Callender, directrice des ressources humaines

DIRECTORS PRESENT (BY VIDEOCONFERENCE)

Colleen Lauzier, Director of Educational Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources
Shauna Callender, Director of Human Resources

DIRECTRICES ET DIRECTEURS AYANT PRÉVU LEUR ABSENCE :

Aucun.

Absence :

Aucune.

Présence notée

Des membres du public sont présents.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Fournier, appuyé par la commissaire Dumont, d'adopter l'ordre du jour et d'en annexer une copie au procès-verbal de cette séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

DIRECTORS' REGRETS:

None.

Absence:

None.

Presence Noted

Members of the public are present.

ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS MOVED by Commissioner Fournier, seconded by Commissioner Dumont, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the minutes of this meeting.

UNANIMOUS

DÉCLARATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Nous aimerions commencer par reconnaître que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé de la nation mohawk.

BRAVO DU VICE-PRÉSIDENT

- À l'organisme de participation des parents (OPP) de l'école Harold-Napper pour l'organisation d'une vente aux enchères silencieuse ayant permis de récolter 26 000 \$.
- À la classe de musique de 3^e année de l'école primaire Saint-Lambert, pour sa prestation de ce soir.

PRÉSENTATION D'ÉCOLE

La classe de musique de 3^e année de M^{me} Jin Hee Choi de l'école primaire Saint-Lambert a offert un concert.

PRÉSENTATION PAR LE RESPONSABLE DU TRAITEMENT DES PLAINTES DE LA COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE

Gary Tennant, responsable du traitement des plaintes pour la Commission scolaire Riverside, livre une présentation sur la procédure de traitement des plaintes en vertu de la nouvelle loi.

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 19 DÉCEMBRE 2023

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par le commissaire Fournier, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 19 décembre 2023.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

STATEMENT OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

We would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is the traditional unceded territory of the Mohawk people.

BRAVO FROM THE VICE CHAIR

- To the Harold Napper School Parent Participation Organization (PPO) for holding a silent auction fundraiser. The auction raised \$26,000.
- To tonight's performance given by St. Lambert Elementary School's grade 3 music class.

SCHOOL PRESENTATION

Mrs. Jin Hee Choi's grade 3 music class from St. Lambert Elementary School gave a concert.

PRESENTATION BY THE RIVERSIDE SCHOOL BOARD COMPLAINTS OFFICER

Gary Tennant, Riverside School Board's Complaints Officer, gave a presentation on the complaints process under the new law.

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE DECEMBER 19, 2023 REGULAR MEETING

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Fournier, that the minutes of the regular meeting held on December 19, 2023 be adopted.

UNANIMOUS

**SUIVI DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL
DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU
19 DÉCEMBRE 2023**

Aucun.

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE
LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
23 JANVIER 2024**

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Fournier, appuyé par la commissaire Dumont, d'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du 23 janvier 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**SUIVI DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL
DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU
23 JANVIER 2024**

Aucun.

QUESTIONS DU PUBLIC : 20 h 49

Aucune.

**RAPPORT SUR LES OBJECTIFS DE
NOTRE PLAN D'ENGAGEMENT VERS LA
RÉUSSITE**

Colleen Lauzier, directrice des services éducatifs, présente le Plan d'engagement vers la réussite et, plus particulièrement, l'objectif 7 – Taux de participation des d'élèves de niveau secondaire inscrits dans des programmes de concentration concernant des projets pédagogiques particuliers (PPP).

PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL
Rapport du président – D. Lamoureux

RÉUNIONS

Depuis la dernière séance ordinaire du conseil des commissaires, le président Lamoureux a assisté à des réunions avec les organisations, personnes et comités suivants :

**BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
OF THE DECEMBER 19, 2023 REGULAR
MEETING**

None.

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE
JANUARY 23, 2024 SPECIAL MEETING**

IT IS MOVED by Commissioner Fournier, seconded by Commissioner Dumont, that the minutes of the special meeting held on January 23, 2024 be adopted.

UNANIMOUS

**BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
OF THE JANUARY 23, 2024 SPECIAL
MEETING**

None.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 8:49 p.m.

None.

**REPORT ON THE OBJECTIVES OF OUR
COMMITMENT-TO-SUCCESS PLAN**

Colleen Lauzier, Director of Educational Services, reported on the Commitment-to-Success Plan and more specifically on Objective 7 – Proportion of secondary students enrolled in concentration programs regarding Special Pedagogical Projects (SPP).

CHAIRMAN AND DIRECTOR GENERAL
Chairman's report – D. Lamoureux

MEETINGS

Since the last regular meeting of the Council of Commissioners, Chairman Lamoureux attended meetings with the following organizations, individuals and committees:

Novembre :

- 21 novembre – Réunion du conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside (CSR)
- 29 novembre – Projet de cour de l'école primaire Saint-Jude

Décembre :

- 1^{er} décembre – Réunion du conseil d'administration de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ)
- 5 décembre – Atelier du comité exécutif de la CSR
- 12 décembre – Réunion du comité de vérification de la CSR et séance de travail de la CSR

Janvier :

- 23 janvier – Réunion de planification stratégique de la CSR
- 26 janvier – Réunion de l'ACSAQ; et réunion du comité consultatif des relations de travail

Février :

- 1^{er} février – Réunion du comité exécutif de l'ACSAQ
- 2 février – Réunion du conseil d'administration de l'ACSAQ
- 5 février – Événement de la CSR à l'école Saint-Jude
- 6 février – Réunion du comité de gouvernance et d'éthique de la CSR
- 13 février – Réunion du comité de vérification (finances et ressources matérielles) de la CSR; et séance de travail de la CSR

Rapport de la directrice générale – L. Roy

Orientation stratégique et Plan d'engagement vers la réussite de la Commission scolaire Riverside

November:

- November 21 – Riverside School Board (RSB) Council of Commissioners meeting
- November 29 – St. Jude Elementary School yard project

December:

- December 1 – Meeting of the Board of Directors of the Quebec English School Boards Association (QESBA)
- December 5 – RSB Executive Committee workshop
- December 12 – RSB Audit Committee meeting and RSB Work Session

January:

- January 23 – RSB Strategic Planning meeting
- January 26 – QESBA meeting; and Labour Relations Advisory Committee (LRAC)

February:

- February 1 – Meeting of QESBA's Executive Committee
- February 2 – Meeting of QESBA's Board of Directors
- February 5 – RSB St. Jude School event
- February 6 – RSB Governance and Ethics Committee meeting
- February 13 – RSB Audit (Finance and Material Resources) Committee meeting; and RSB Work Session

Director General's Report – L. Roy

Riverside School Board's Strategic Focus and Commitment-to-Success Plan

Depuis la dernière séance ordinaire du conseil des commissaires, Lucie Roy, directrice générale, a assisté à des réunions, des ateliers, des formations et des événements avec les organisations, personnes et comités suivants pour l'orientation stratégique 2023-2024 et le plan d'engagement vers la réussite.

Since the last regular meeting of the Council of Commissioners, Lucie Roy, Director General, attended meetings, workshops, training, and events with the following organizations, individuals and committees for the 2023–2024 Strategic Focus and the Commitment-to-Success Plan.

Orientation stratégique 2023-2024

Nous travaillons ensemble de manière stratégique pour harmoniser nos pratiques et développer des plans d'action afin d'atteindre les objectifs du Plan d'engagement vers la réussite, présenter un plan stratégique d'ici juin 2024 et assurer une communication stratégique sur son évolution.

2023–2024 Strategic Planning

We are working together strategically to align our practices and develop action plans to meet the goals of the Commitment-to-Success Plan and present a strategic plan by June 2024 and strategically communicate its evolution.

Participation à des réunions, ateliers, formations et événements :

Meetings, Workshops, Training, and Events Attended:

Orientation stratégique

- 15 janvier – Réunion de planification stratégique du comité des directeurs élargi
- 23 janvier – Séance de planification stratégique des commissaires; et réunion préparatoire à la séance de travail du 19 mars 2024
- 29-30 janvier – Retraite du comité des directeurs
- 14 février – Réunion du Comité de perfectionnement et de développement professionnel (CPDP) pour les directions générales
- 15 février – Réunion sur l'optimisation des pratiques de la Commission scolaire New Frontiers (CSNF)
- 20 février – Rencontre avec la Municipalité régionale de comté (MRC) Roussillon

Strategic Planning

- January 15 – Extended Directors' Committee (DCM) Strategic Planning meeting
- January 23 – Commissioners Strategic Planning Session; and preparation meeting for the March 19, 2024 Work Session
- January 29–30 – DCM retreat
- February 14 – *Comité de perfectionnement et de développement professionnel (CPDP)* meeting for Directors General
- February 15 – New Frontiers School Board (NFSB) optimization of practices meeting
- February 20 – *Municipalité régionale de comté (MRC) Roussillon* meeting

Accroître la maîtrise de l'anglais et du français des élèves

Increase Students' Proficiency in English and French

- 7 janvier – Rencontre avec le ministère de l'Éducation (MEQ) concernant l'horaire des examens de fin d'année
- 9 janvier – Réunion sur le plan de

- January 7 – *ministère de l'Éducation (MEQ)* meeting regarding the end-of-year exam schedule
- January 9 – Recuperation Plan meeting

récupération

- 12 janvier – Rencontre portant sur des modifications au calendrier (changements apportés en fin de trimestre)
- 19 février – Visite de l'école primaire Saint-Lambert

- January 12 – Meeting regarding changes made to the calendar (end of semester changes)
- February 19 – St. Lambert Elementary School visit

Reconnaître et préconiser le mieux-être et la sécurité des employés et des élèves

Recognize and Value the Well-being and Safety of Staff and Students

- 7 janvier et 6-7 février – Séance de travail du comité provincial de prévention et de résolution des conflits
- 17-18 janvier – Réunion de négociation avec le Comité patronal de négociation des secteurs de l'éducation et de l'enseignement supérieur (CPNCA)
- 17 janvier – Réunion de collaboration avec le Syndicat de l'enseignement de Riverside (SER)
- 22 janvier – Rencontre avec la Ville de Longueuil concernant une piste cyclable
- 26 janvier – Confinement de l'école secondaire régionale Centennial
- 29 janvier – Débriefage sur le confinement de l'école
- 31 janvier et 2, 6, et 9 février – Audiences disciplinaires
- 5 février – Petit-déjeuner d'appréciation du personnel et causerie avec la directrice générale
- 5 février – Semaine de l'appréciation du personnel
- 8 février – Discussion des directions générales concernant l'éclipse solaire du 8 avril 2024
- 12 février – rencontre avec l'Autorité régionale de transport métropolitain sur EXO Transport
- 13 février – Appis et communications sur les médias sociaux; et semaine de la persévérance scolaire
- 15 février – Rencontre avec la Ville de Longueuil concernant le déneigement

- January 7 and February 6–7 – Provincial Dispute Prevention and Resolution Committee (DPR) Work Session
- January 17–18 – *Comité patronal de négociation des secteurs de l'éducation et de l'enseignement supérieur* (CPNCA) negotiation meeting
- January 17 – Riverside Teachers' Union (RTU) collaboration meeting
- January 22 – City of Longueuil meeting regarding a bike path
- January 26 – Centennial Regional High School lockdown
- January 29 – Debriefing on the school lockdown
- January 31 and February 2, 6, and 9 – Disciplinary hearings
- February 5 – Staff Appreciation Breakfast and Chat with the Director General
- February 5 – Staff Appreciation Week
- February 8 – Directors General discussion on the April 8, 2024 solar eclipse
- February 12 – Meeting with the *Autorité régionale de transport métropolitain* on EXO Transport
- February 13 – Apps and social media communication; and Hooked on School week
- February 15 – Meeting with the City of Longueuil regarding snow removal

Plan d'engagement vers la réussite 2023-2027 2023–2027 Commitment-to-Success Plan

La Commission scolaire Riverside est consciente de son rôle en tant qu'organisation éducative dotée du pouvoir et de la responsabilité d'influencer l'apprentissage de la citoyenneté par l'entremise de l'éducation. Nous considérons la diversité comme un fait. Nous devons donc valoriser et honorer la diversité des visages, des points de vue, des réalités et des expériences et veiller à ce que les enfants, les jeunes et les adultes au sein de notre organisation soient reconnus, respectés, accueillis et valorisés. Nous nous engageons à poursuivre nos efforts pour maintenir l'équité et l'inclusion à l'avant-plan de notre réflexion et de notre processus décisionnel afin de favoriser le bien-être social et émotionnel, l'excellence éducative et la réussite de toutes et tous.

Riverside School Board recognizes its role as an educational organization, with the power and responsibility to impact citizenship through education. We recognize diversity as a fact. We must value and honour all faces, voices, realities, and experiences, and ensure that ours is an organization where children, youth and adults are acknowledged, respected, welcomed and empowered. We commit to the ongoing work required to keep equity and inclusion at the forefront of our reflection and decision-making, in dedication to social, emotional well-being, educational excellence and success for all.

Objectifs :

1. Taux d'obtention d'un premier diplôme ou d'une première qualification en sept (7) ans après l'entrée au secondaire
2. Taux de réussite des garçons
3. Taux de réussite des élèves en situation de handicap, en situation d'inadaptation ou en difficulté d'apprentissage
4. Niveau de compétence dans les deux langues d'enseignement (français, anglais)
*Orientation stratégique
5. Taux de réussite à l'épreuve obligatoire de mathématiques, 6e année du primaire, dans le réseau public - compétence 1
6. Taux d'obtention d'un diplôme en formation professionnelle après trois (3) ans
7. Taux d'élèves du secondaire inscrits dans des programmes de concentration
8. Le bien-être et la sécurité des élèves *voir l'orientation stratégique 2023-2024 de la CSR

Objectives:

1. Rate of completion of a first diploma or qualification after seven (7) years of entering secondary school
2. The success rate of boys
3. The success rate of students with handicaps, social maladjustments or learning difficulties
4. Proficiency in the two languages of instruction (French, English) *Strategic focus
5. The proficiency rate in the elementary grade 6 compulsory MEQ mathematics examination for competency 1
6. Graduation rate from vocational training after three (3) years
7. Proportion of secondary students enrolled in concentration programs
8. The well-being and safety of students *See RSB's 2023–2024 Strategic Focus 2023

Participation à des réunions, ateliers, formations et événements :

Visites d'écoles :

8 février :

- École secondaire régionale Centennial
- École Saint-Jude
- École William-Latter

19 février :

- École primaire Saint-Lambert

Formation professionnelle

- 22 janvier et 9 février – Comité de concertation régionale en formation – Montérégie (CCRFM), planification du comité multisectoriel
- 16 février – rencontre avec Macogep concernant la possible vente de terrain sur de la Savane

Concours Jr. Spec Mix Bricklayer 500

Le centre ACCESS Royal Oak sera représenté à un concours international de maçonnerie. Miguel Massa, qui y étudie, a été invité à participer au *Jr. Spec Mix Bricklayer 500*, un concours de vitesse en maçonnerie (cliquer sur le lien pour plus de détails : [JR SPEC MIX BRICKLAYER 500 | SPEC MIX](#)) qui se déroule à Las Vegas, dans l'État américain du Nevada. Il sera accompagné par son entraîneur, le manœuvre Stéphane Landry, les 24 et 25 janvier 2024. Les frais d'hôtel, l'hébergement et le transport aérien sont pris en charge par *Spec Mix* et *Compétences Québec*.

Championnats du monde à Lyon, France, en septembre 2024

La Commission scolaire Riverside accueillera en février 2024 un groupe de quatre à six étudiants français dans le cadre d'un échange de pratiques sur la maçonnerie au Québec et

Meetings, Workshops, Training, and Events Attended:

School Visits:

February 8:

- Centennial Regional High School
- St. Jude School
- William Latter School

February 19:

- St. Lambert Elementary School

Vocational Training

- January 22 and February 9 – *Comité de concertation régionale en formation – Montérégie* (CCRFM) multisectoral committee planning
- February 16 – Meeting with Macogep regarding the possible sale of land on de la Savane

Jr. Spec Mix Bricklayer 500 Competition

ACCESS Royal Oak will be represented in an international bricklaying competition. Miguel Massa, who attends ACCESS, has been invited to the *Jr. Spec Mix Bricklayer 500*, a speed bricklaying competition (click on the link for details [JR SPEC MIX BRICKLAYER 500 | SPEC MIX](#)) in Las Vegas, Nevada, USA. He will be accompanied by his coach, labourer Stéphane Landry, on January 24 and 25, 2024. Hotel accommodations, lodging and the flight are being paid for by *Spec Mix* and *Compétences Québec*.

World Championships in Lyon, France September 2024

On February 2024, Riverside School Board will be hosting a group of four to six students from France as part of an exchange of masonry practices in Québec and stone

la sculpture sur pierre en France. Cette visite a été rendue possible grâce à un partenaire industriel, Les Ateliers Régis, et sera soulignée par une vidéo promotionnelle de Compétences Québec. Après cette visite, le centre ACCESS Royal Oak aimerait intégrer la sculpture sur pierre dans le cadre du Service aux entreprises (SAE), car il y a un besoin de travailleurs qualifiés dans ce domaine pour entretenir les installations culturelles du Vieux-Montréal et du Vieux-Québec.

carving practices in France. This visit was made possible with an industry partner *Les Ateliers Régis* and will be highlighted by a promotional video from *Compétences Québec*. After this visit, ACCESS Royal Oak would like to incorporate stone carving for *Service aux entreprises* (SAE) as there is a need for trained workers in this field to upkeep cultural fixtures in Old Montréal and Québec City.

Réussite des élèves et projet éducatif

- 16 janvier – Groupe de réflexion du comité de parents sur les communications aux parents
- 23 janvier – Projet *Collaborer, apprendre, réussir* (CAR) avec François Massé, spécialiste et gestionnaire de communautés d'apprentissage

Student Success and Educational Plan

- January 16 – Parents' Committee focus group on communications to parents
- January 23 – *Collaborer, apprendre, réussir* (CAR) project with François Massé, specialist and manager for learning communities

Équité, diversité et inclusion

- 17 janvier – Présentation « Beyond Behaviour »
- 24 janvier – Atelier sur la mise en place de systèmes de soins durables avec Dave Melnick, travailleur social clinique indépendant agréé et codirecteur des services ambulatoires du *Northeastern Family Institute (NFI) Vermont, Inc.*
- 9 février – Webinaire du Centre canadien pour la diversité et l'inclusion (CCDI) sur les préjugés inconscients
- 12-13 février – Congrès annuel de *Leadership Committee for English Education in Québec* (LCEEQ). Steven Carroll, directeur de l'école John-Adam, y a livré une présentation

Equity, Diversity and Inclusion

- January 17 – Beyond Behaviour presentation
- January 24 – Workshop on building sustainable systems of care with Dave Melnick, licensed independent clinical social worker (LICSW) and Co-Director of Outpatient Services at Northeastern Family Institute (NFI) Vermont, Inc.
- February 9 – Canadian Centre for Diversity and Inclusion (CCDI) webinar on unconscious bias
- February 12–13 – Leadership Committee for English Education in Québec's (LCEEQ) annual conference. Steven Carroll, principal of John Adam Memorial School, was a presenter at the event

Plan de récupération

Réunions de planification avec le MEQ de février à juillet 2024.

Recuperation Plan

Planning meetings with the MEQ from February to July 2024.

Autres engagements administratifs

- 7 et 15 janvier – Réunions du comité des directeurs
- 12 et 22 janvier – Réunion du conseil d'administration de l'Association des directions générales scolaires du Québec (ADGSQ)
- 5 février – Réunion pédagogique du comité des directeurs
- 15, 17, 25 et 31 janvier, 1^{er} et 7 février – Forum des directeurs généraux
- 18 et 19 janvier – Réunion de l'Association des directeurs généraux des commissions scolaires anglophones du Québec (ADGCSAQ) présidée par Lucie Roy
- 18 janvier et 2 février – Réunion MEQ-Partenaire
- 22 janvier – Réunion du comité des communications de la Commission scolaire Riverside
- 26 janvier – Réunion du comité consultatif des relations de travail
- 26 et 31 janvier – Réunions de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ)
- 31 janvier – Réunion du comité consultatif de gestion (CCG)
- 1^{er} février – Réunion avec la Table des directions générales des Centres de services et commissions scolaires de la Montérégie et de l'Estrie (TDGME) et l'Association des directions générales scolaires du Québec (ADGSQ)
- 2, 5 et 8 février – Réunions de Service aux entreprises (SAE)
- 5 février – Réunion de l'ACSAQ et du MEQ
- 6 février – Réunions du comité exécutif; et du comité de gouvernance et d'éthique de la CSR
- 8 février – Réunion de l'ACSAQ portant sur les priorités de l'Entente Canada-Québec (ECQ)
- 12 février – Réunion du comité des ressources humaines de la CSR
- 13 février – Réunion du comité de vérification (finances et ressources matérielles); et séance de travail de la CSR

Other Administrative Commitments

- January 7 and 15 – DCM meetings
- January 12 and 22 – Meeting of the Board of Directors of the *Association des directions générales scolaires du Québec (ADGSQ)*
- February 5 – Pedagogical DCM
- January 15, 17, 25, and 31, February 1, and 7 – Directors General Forum
- January 18 and 19 – Association of Directors General of English School Boards of Québec (ADGESBQ) meeting chaired by Lucie Roy
- January 18 and February 2 – MEQ-Partenaire meeting
- January 22 – Meeting of Riverside School Board's Communications Committee
- January 26 – Labour Relations Advisory Committee (LRAC) meeting
- January 26 and 31 – Quebec English School Boards Association (QESBA) meetings
- January 31 – Management Advisory Committee (MAC) meeting
- February 1 – *Table des directions générales des Centres de services et commissions scolaires de la Montérégie et de l'Estrie (TDGME)* and *Association des directions générales scolaires du Québec (ADGSQ)* meeting
- February 2, 5 and 8 – *Service aux entreprises (SAE)* meetings
- February 5 – QESBA and MEQ meeting
- February 6 – RSB Executive Committee; and Governance and Ethics Committee meetings
- February 8 – QESBA meeting regarding Canada-Québec Accord (CQA) priorities
- February 12 – RSB Human Resource Committee meeting
- February 13 – RSB Audit (Finance and Material Resources) Committee; and Work Session meetings
- February 14 – QESBA meeting regarding Bill 96, An Act respecting French, the official and common language of Québec; and Riverside School Board administrative meeting
- February 20 – Meeting of RSB's Council of Commissioners

- 14 février – Réunion de l'ACSAQ sur la loi 96, *Loi sur la langue officielle et commune du Québec, le français*; et réunion administrative de la CSR
- 20 février – Réunion du conseil des commissaires de la CSR

Comité de parents – N. Parsnani

Le comité de parents s'est réuni le 5 février 2024.

Les sujets suivants ont été discutés dans le cadre de la réunion du comité de parents :

- Colleen Lauzier, directrice des services éducatifs et du service de la technologie, Karen Rye, directrice adjointe des services éducatifs et du service de la technologie, et Giuseppina (Josie) Salvatore, directrice adjointe des services éducatifs, ont présenté un exposé sur la réussite des étudiants intitulé « Collaboration at the Heart of Student Success ». Les thèmes suivants ont été abordés : 18 équipes collaboratives, le projet éducatif et la définition de données.
- Katherine Korakakis, présidente de l'Association des comités de parents anglophones du Québec (ACPA), était aussi une invitée spéciale. Katherine a présenté une vue d'ensemble des activités de l'ACPA au cours de la dernière année. L'ACPA collaborera aussi avec des partenaires pour présenter des ateliers éducatifs destinés à tous les parents, y compris ceux d'enfants fréquentant une école de la Commission scolaire Riverside.
- Le comité a discuté de quelques préoccupations de parents, car il est arrivé que des élèves du primaire oublient d'apporter des ustensiles à l'école et se sentent obligés de manger leur repas avec leurs mains. Le comité fera parvenir une lettre à la commission scolaire pour l'informer de ses préoccupations et de ses recommandations à ce sujet.
- La présidente, Victoria Chavez, a présenté une mise à jour au comité concernant les

Parents' Committee – N. Parsnani

The Parents' Committee met on February 5, 2024.

The following topics were discussed at the Parents' Committee meeting:

- Colleen Lauzier, Director of Educational Services and Technology Department, and Karen Rye, Assistant Director of Educational Services and Technology Department and Giuseppina (Josie) Salvatore, Assistant Director of Educational Services, gave a presentation on student success titled "Collaboration at the Heart of Student Success." The topics were about having 18 collaborative teams, the Educational Project and what constitutes data.
- Katherine Korakakis, President of the English Parents' Committee Association of Québec (EPCA), was also a special guest. Katherine presented an overview of what the EPCA has done over the past year. The EPCA will also be collaborating with partners to present educational workshops to all parents including parents of children attending a Riverside School Board establishment.
- The committee talked about some concerns from parents, as there have been some instances where our elementary students forgot to bring utensils to school and felt compelled to eat their lunches with their hands. The committee will be addressing a letter to the school board with its concerns and recommendations on this issue.
- Chair Victoria Chavez updated the committee on the two workshops that the Parents' Committee will be sponsoring this year for the first time. The presenter, Karen

deux ateliers que le comité de parents parrainera cette année pour la première fois. La présentatrice, l'éducatrice familiale Karen Delage de ParenTeen Focus, veillera à ce que l'atelier convienne à un public de tous âges. L'atelier sera proposé sur ZOOM et le calendrier sera bientôt rendu public à l'intention de notre communauté.

Delage, Family Life Educator at ParenTeen Focus, will ensure it is for all ages. It will be offered on ZOOM and the schedule will be forthcoming and published to our community.

La prochaine réunion est prévue le 11 mars 2024.

The next meeting is scheduled for March 11, 2024.

Comité consultatif EHDA – C. Ronning

Special Needs Advisory Committee – C. Ronning

Aucun rapport.

No report.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

The next meeting is at the call of the chair.

RAPPORTS DES COMITÉS

COMMITTEE REPORTS

Exécutif – D. Lamoureux

Executive – D. Lamoureux

Le comité exécutif s'est réuni le 6 février 2024.

The Executive Committee met on February 6, 2024.

Le sujet suivant a été discuté dans le cadre de la réunion du comité exécutif :

The following topic was discussed at the Executive Committee meeting:

La résolution, Dépôt pour consultation du Règlement numéro 4 – Délégation de pouvoirs au directeur général, a été reportée à la réunion du conseil des commissaires du 20 février 2024.

The resolution, Deposit for Consultation of By-law 4 – Delegation of Authority to the Director General, was tabled at the February 20, 2024 meeting of the Council of Commissioners.

La prochaine réunion est prévue le 7 mai 2024.

The next meeting is scheduled for May 7, 2024.

Consultatif de transport – L. Llewelyn Cuffling

Transportation Advisory – L. Llewelyn Cuffling

Le comité consultatif de transport ne s'est pas réuni depuis la dernière réunion ordinaire du conseil des commissaires.

The Transportation Advisory Committee has not met since the last regular meeting of the Council of Commissioners.

Cependant, le comité a été contacté par Tania Auksztinaitis, coordonnatrice du transport scolaire, a communiqué avec le comité le 24 janvier 2024, au sujet d'une compagnie

However, Tania Auksztinaitis, Transportation Coordinator, contact the committee on January 24, 2024 regarding a bus company that could no longer fulfill its contract for one

d'autobus qui ne pouvait plus s'acquitter des obligations prévues à son contrat relativement à un autobus en raison d'une pénurie de chauffeurs. Le service des transports a réagi rapidement et a trouvé un autre entrepreneur pour reprendre le contrat. Le comité s'est penché sur ce sujet et a formulé une recommandation au conseil des commissaires.

bus due to a lack of drivers. The Transportation Department reacted quickly and found another contractor to take on the contract. This topic was reviewed by the committee and recommended to the Council of Commissioners.

La prochaine réunion est prévue le 12 mars 2024.

The next meeting is scheduled for March 12, 2024.

Vérification (finances et ressources matérielles) – P. Booth Morrison

Audit (Finance and Material Resources) – P. Booth Morrison

Le comité de vérification s'est réuni le 13 février 2024.

The Audit Committee met on February 13, 2024.

Les sujets suivants ont été abordés dans le cadre de la réunion du comité de vérification (finances et ressources matérielles) :

The following topics were discussed at the Audit (Finance and Material Resources) Committee meeting:

RESSOURCES FINANCIÈRES

FINANCIAL RESOURCES

Rapports – Investissement

Reporting – Investment

- Le Conseil du trésor a demandé au secteur de l'éducation une prévision mensuelle des travaux qui seront effectués concernant toutes les mesures d'investissement sur une base mensuelle afin de mieux estimer les liquidités dont les centres de services scolaires et les commissions scolaires auront besoin.
- Il s'agit d'une tâche colossale, car il est très difficile d'estimer avec précision le travail qui sera effectué mensuellement d'ici au 31 mars 2025.
- Un deuxième rapport est nécessaire pour estimer les déboursés prévus par mois afin d'étayer le rapport précédent.

- The Treasury Board has requested a monthly forecast of the work that will be carried out regarding all investment measures on a monthly basis from the Education sector in order to better estimate the liquidity needed for school service centres and school boards.
- This work is colossal as it is very difficult to precisely estimate the work that will be carried out on a monthly basis until the end of March 31, 2025.
- A second report is required to estimate the projected disbursement per month to support the previous report.

Budget 2023-2024 révisé

Revised 2023–2024 Budget

Au moment de la préparation du budget révisé, la Commission scolaire Riverside (CSR) attendait toujours la position du ministère de l'Éducation (MEQ) relativement aux points suivants :

At the time that the revised budget was being prepared, Riverside School Board (RSB) was still waiting on the *ministère de l'Éducation's* (MEQ) position with respect to the following:

- Jours de grève (8 jours) – économies estimées à 3,8 millions de dollars
- À savoir si le paiement rétroactif prévu en vertu de la nouvelle convention collective sera financé par le MEQ
- Strike days (8 days) – savings estimated at \$3.8 million
- Whether the retroactive payment with the new collective agreement will be financed by the MEQ

Principales hypothèses prises en compte dans la préparation du budget révisé :

- Aucune indexation des salaires puisque la CSR n'avait pas d'accord négocié au moment de la préparation du budget révisé, ce qui aura une incidence importante sur le budget révisé, étant donné que les salaires représentent 72 % des coûts
- Réduction des subventions dans le budget des services de garde en raison des jours de grève
- Crédit des frais de surveillance de l'heure de midi à tous les élèves du primaire et du secondaire en raison des jours de grève
- Nouveaux programmes de formation professionnelle incluant l'Offensive formation en construction :
 - Réfrigération
 - Opération d'équipement de construction
- Nouveau plan de récupération accordé en janvier 2024 (1 087 000 \$) à l'ensemble des écoles et des centres
- Contestation de l'avis de cotisation : loi 90, *Loi modifiant la Loi sur les impôts, la Loi sur la taxe de vente du Québec et d'autres dispositions*. La CSR est confiante que Revenu Québec rajustera son avis de cotisation

Compte Amazon

La CSR prévoit ouvrir un compte Amazon pour l'ensemble des écoles, de centres et de services à compter du 1^{er} avril 2024. Cela comprendra :

- Montants mensuels limités
- Priorité accordée aux fournisseurs locaux

Most Important Hypotheses That Were Taken into Account in the Preparation of the Revised Budget:

- No indexation of salaries since RSB did not have a negotiated agreement at the time of the preparation of the revised budget, which will have an important impact on the revised budget, seeing as salaries account for 72% of the cost
- Reduction of subsidies due to the strike days in the daycare budget
- Strike days for the noon hour supervision fees that will be credited to all elementary and secondary students
- New vocational programs including the *Offensive formation en construction*:
 - Refrigeration
 - Construction Equipment Operation
- New recuperation plan given in January 2024 (\$1,087,000) to all schools and centres
- Contestation of the notice of assessment: Bill 90, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other provisions. RSB is confident that *Revenu Québec* will adjust its notice of assessment

Amazon Account

RSB is planning on opening an Amazon account for all schools, centres and departments starting April 1, 2024. This will include:

- Limited monthly amounts
- Prioritization of local suppliers

- Économies moyennes de 12 %-15 %
 - Ajout de codes comptables aux achats pour faciliter les suivis à des fins budgétaires
 - Pas de frais de livraison pendant un an
 - Vérification de tous les achats par l'acheteur aux finances conformément à la *Politique d'acquisition relative aux contrats d'approvisionnement, de services et de travaux de construction*
 - Aucune livraison les fins de semaine ou à l'extérieur des heures d'ouverture des écoles ou des centres
- Average savings between 12%–15%
 - Accounting codes will be added to the purchases to facilitate the follow-up for budget purposes
 - Free delivery for one year
 - All purchases will be verified by the Finance Buyer in accordance with the Policy on the Purchases of Goods and Services
 - No deliveries on weekends or outside of school or centre hours

Ressources matérielles

Material Resources

Résolution

Resolution

Octroi d'un contrat pour le remplacement d'un bassin de la toiture phases 4 et 5 (TOIT-1624) à l'école secondaire régionale Héritage à Longueuil (Saint-Hubert)

Awarding of a contract for the replacement of a roof basin phases 4 and 5 (TOIT-1624) at Heritage Regional High School in Longueuil (St. Hubert)

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

The next meeting is at the call of the Chair.

Gouvernance et éthique – L. Llewelyn Cuffling

Governance and Ethics – L. Llewelyn Cuffling

Le comité de gouvernance et d'éthique s'est réuni le 6 février 2024.

The Governance and Ethics Committee met on February 6, 2024.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité de gouvernance et d'éthique :

The following topics were discussed at the Governance and Ethics Committee meeting:

- Les formulaires que les commissaires doivent remplir
- Remercier le protecteur de l'élève
- Présentation au conseil des commissaires par le responsable du traitement des plaintes, Gary Tennant
- Accusé de réception du protecteur de l'élève
- The forms to be filled out by the commissioners
- Thanking the Student Ombudsman
- Presentation to the Council of Commissioners by Gary Tennant, Complaints Officer
- Acknowledgment of receipt from the Student Ombudsman

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

The next meeting is at the call of the Chair .

Ressources humaines – H. Dumont

Le comité des ressources humaines s'est réuni le 16 janvier 2024 et le 12 février 2024.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité des ressources humaines :

Réunion du 16 janvier 2024

Nomination d'une directrice adjointe ou d'un directeur adjoint des ressources matérielles

- Le comité s'est réuni pour prendre connaissance de la recommandation relative à l'embauche d'une directrice adjointe ou d'un directeur adjoint des ressources matérielles. Il a appuyé la recommandation formulée après en avoir pris connaissance.
- La réunion du comité a été suivie d'une réunion extraordinaire du conseil des commissaires le 23 janvier 2024, au cours de laquelle une résolution portant sur l'embauche d'une candidate ou d'un candidat au poste de directrice adjointe ou directeur adjoint des ressources matérielles a été adoptée à l'unanimité.

Réunion du 12 février 2024

Calendriers scolaires

- Le comité a été informé de l'éclipse solaire qui aura lieu le 8 avril 2024 et de la proposition faite par la commission scolaire de modifier le calendrier scolaire 2023-2024 pour le secteur des jeunes afin de déplacer une des journées pédagogiques prévues en avril au 8 avril 2024. Cela permettrait d'assurer la sécurité des élèves, car les lunettes de protection se font rares et les chauffeurs d'autobus scolaire ne veulent pas avoir la responsabilité d'empêcher les enfants de regarder l'éclipse directement pendant le trajet de retour à la maison. L'éclipse aura lieu pendant une bonne partie

Human Resources – H. Dumont

The Human Resources Committee met on January 16, 2024 and February 12, 2024.

The following topics were discussed at the Human Resources Committee meeting:

January 16, 2024 Meeting

Appointment of an Assistant Director of Material Resources

- The committee met to receive the recommendation for the hiring of an assistant director of material resources. After vetting the recommendation, the committee gave its support for the recommendation.
- The committee meeting was followed by a special meeting of the Council of Commissioners on January 23, 2024, where a resolution for the hiring of the candidate for the position of assistant director of Material Resources was adopted unanimously.

February 12, 2024 Meeting

School Calendars

- The committee was informed about the April 8, 2024 solar eclipse and that the school board was proposing to modify the 2023–2024 school calendar for the Youth sector to move one of the scheduled April pedagogical days to April 8, 2024. This would ensure the students' safety as protective eye wear is in scarce supply and the school bus drivers do not want the responsibility of keeping the children from looking directly at the eclipse during their drive home. The eclipse will occur during most of the students' drive home.

du retour à la maison des élèves à bord des autobus.

- Le comité a aussi passé en revue les calendriers scolaires de 2024-2025 et les calendriers scolaires partiels de 2025-2026 pour le secteur des jeunes ainsi que pour la formation générale des adultes et la formation professionnelle.
- Le conseil des commissaires votera sur ces trois résolutions lors de sa réunion du 20 février 2024.

La prochaine réunion est sur convocation de la présidence.

Communications – T. Aguiar

Le comité des communications s'est réuni le 22 janvier 2024.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion du comité des communications :

- Visite de plusieurs écoles en une journée en avril ou en mai. La visite sera étendue aux commissaires, aux représentants du comité de parents et aux membres des conseils d'établissement. Plus d'information à venir.
- Il manque toujours quelques biographies de commissaires. Le modèle a été renvoyé.
- Le comité du Plan d'engagement vers la réussite s'est assis avec un groupe de réflexion composé de cinq parents membres du CP. Il est prévu de créer des vidéos pour expliquer plus en détail notre Plan d'engagement vers la réussite.
- Le comité encourage les commissaires à envoyer un court message vidéo à Martine Tremblay, conseillère en communication, qui le partagera ensuite avec notre communauté pendant la Semaine d'appréciation du personnel et des enseignants, soit la semaine du 5 février 2024.

La prochaine réunion est prévue le 27 février 2024.

- The committee also reviewed the 2024–2025 school calendars and the partial 2025–2026 school calendars for the Youth sector and Adult General Education and Vocational Training.
- The Council of Commissioners will be voting on these three resolutions during its February 20, 2024 meeting.

The next meeting is at the call of the Chair.

Communications – T. Aguiar

The Communications Committee met on January 22, 2024.

The following topics were discussed at the Communications Committee meeting:

- Visit of multiple schools on one day in April or May. The visit will be extended to commissioners, Parents' Committee (PC) representatives and Governing Board members. More information to follow.
- There are still some commissioner biographies missing. The template has been sent out again.
- The Commitment-to-Success Plan Committee sat with a focus group made up of five parents from the PC. Videos are planned to be created to further explain our Commitment-to-Success Plan.
- The committee is encouraging commissioners to send a short video message to Martine Tremblay, Communication Officer, who will then share it with our community during the Staff and Teacher Appreciation Week which is the week of February 5, 2024.

The next meeting is scheduled for February 27, 2024.

ACSAQ – C. Craig

QESBA – C. Craig

Le comité de l'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ) s'est réuni le 2 février 2024.

The Quebec English School Boards Association (QESBA) Committee met on February 2, 2024.

Les sujets suivants ont été discutés pendant la réunion de l'ACSAQ :

The following topics were discussed at the QESBA Committee meeting:

- Congrès du printemps
- Mises à jour sur :
 - Projet de loi 40, Loi modifiant principalement la Loi sur l'instruction publique relativement à l'organisation et à la gouvernance scolaires
 - Projet de loi 21, Loi sur la laïcité de l'État
 - Négociations en cours

- Spring Conference
- Updates on:
 - Bill 40, An Act to amend mainly the Education Act with regard to school organization and governance
 - Bill 21, An Act respecting the laicity of the State
 - Ongoing negotiations

La prochaine réunion est prévue le 5 avril 2024.

The next meeting is scheduled for April 5, 2024.

Résolution B913-20240220
DÉPÔT, POUR FINS DE CONSULTATION, D'UNE MODIFICATION AU RÈGLEMENT NUMÉRO 4 – DÉLÉGATION DE POUVOIRS AU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Resolution B913-20240220
DEPOSIT, FOR CONSULTATION, OF A MODIFICATION TO BY-LAW 4 – DELEGATION OF AUTHORITY TO THE DIRECTOR GENERAL

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée et approuvée par le comité exécutif ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Executive Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyée par la commissaire Parsnani, que le Règlement numéro 4 – délégation de pouvoirs au directeur général soit déposé pour fins de consultation du 22 février 2024 au 6 avril 2024 ; ET

IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Parsnani, that By-law 4 – Delegation of Authority to the Director General be deposited for consultation from February 22, 2024 to April 6, 2024; AND

QUE le document soit adopté à la séance extraordinaire du conseil des commissaires du 16 avril 2024.

THAT it be adopted at the meeting of the special Council of Commissioners on April 16, 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution HR660-20240220
ADOPTION D'UNE MODIFICATION AU CALENDRIER SCOLAIRE 2023-2024 POUR LE SECTEUR JEUNE

Resolution HR660-20240220
ADOPTION OF A MODIFICATION TO THE 2023-2024 SCHOOL CALENDAR FOR THE YOUTH SECTOR

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2023-2024 pour le secteur des jeunes doit être modifié en raison de l'événement à venir le 8 avril 2024, soit une éclipse solaire ;

WHEREAS the 2023–2024 school calendar for the youth sector must be modified as a result of the upcoming event on April 8, 2024, namely a solar eclipse;

CONSIDÉRANT que le calendrier pour le secteur des jeunes a été initialement adopté avec une journée pédagogique conditionnelle le 25 avril 2024 et une journée pédagogique le 26 avril 2024, il est proposé ce qui suit :

WHEREAS the youth calendar was initially adopted with a conditional pedagogical day on April 25, 2024 and a pedagogical day on April 26, 2024, the following is proposed:

- QUE la journée pédagogique du 26 avril 2024 soit déplacée au 8 avril 2024 ;
- QUE le service de garde soit ouvert le 8 avril 2024 et que les élèves soient équipés avec des lunettes de protection ;
- QUE la journée pédagogique conditionnelle du 25 avril 2024 soit déplacée au 26 avril 2024 ; ET
- QUE le 25 avril 2024 devienne une journée d'école régulière ; ET
- QUE l'école primaire internationale Greenfield Park suivra le calendrier scolaire 2023-2024 du Centre de services scolaire Marie-Victorin ;

- THAT the April 26, 2024 pedagogical day be moved to April 8, 2024;
- THAT daycare services be open on April 8, 2024, and that the students be provided with protective eyewear;
- THAT the April 25, 2024 conditional pedagogical day be moved to April 26, 2024;
- THAT April 25, 2024 become a regular school day; AND
- THAT Greenfield Park Primary International School will follow the *Centre de services scolaire Marie-Victorin 2023–2024 school calendar*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été examinée par le comité des ressources humaines et a reçu son appui ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

CONSIDÉRANT que le conseil des commissaires souhaite adopter le calendrier scolaire 2023-2024 modifié pour le secteur des jeunes ;

WHEREAS the Council of Commissioners wishes to adopt the modified 2023–2024 school calendar for the youth sector;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Tawil, appuyé par le commissaire Craig, que :

IT IS MOVED by Commissioner Tawil, seconded by Commissioner Craig, that:

Le calendrier scolaire modifié 2023-2024 pour le secteur des jeunes soit adopté et qu'une copie soit annexée au présent procès-verbal.

The modified 2023–2024 school calendar for the youth sector be adopted and that a copy be appended to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution HR661-20240220
**ADOPTION DU CALENDRIER SCOLAIRE
2024-2025 POUR LE SECTEUR JEUNE**

Resolution HR661-20240220
**ADOPTION OF THE 2024–2025 SCHOOL
CALENDAR FOR THE YOUTH SECTOR**

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2024-2025 pour le secteur des jeunes a fait l'objet d'une consultation ;

WHEREAS the 2024–2025 school calendar for the youth sector was subjected to a consultation;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été examinée par le comité des ressources humaines et a reçu son appui ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

CONSIDÉRANT que le conseil des commissaires souhaite adopter le calendrier scolaire 2024-2025 pour le secteur des jeunes ;

WHEREAS the Council of Commissioners wishes to adopt the 2024–2025 school calendar for the youth sector;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Tawil, appuyé par le commissaire Craig, que le calendrier scolaire 2024-2025 pour le secteur des jeunes soit adopté et qu'une copie soit annexée au présent procès-verbal.

IT IS MOVED by Commissioner Tawil, seconded by Commissioner Craig, that the 2024–2025 school calendar for the youth sector be adopted and that a copy be appended to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution HR662-20240220

ADOPTION DU CALENDRIER SCOLAIRE PARTIEL 2025-2026 POUR LE SECTEUR JEUNE

Resolution HR662-20240220

ADOPTION OF THE 2025–2026 PARTIAL SCHOOL CALENDAR FOR THE YOUTH SECTOR

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire partiel 2025-2026 pour le secteur des jeunes a fait l'objet d'une consultation ;

WHEREAS the 2025–2026 partial school calendar for the youth sector was subjected to a consultation;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été examinée par le comité des ressources humaines et a reçu son appui ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

CONSIDÉRANT que le conseil des commissaires souhaite adopter le calendrier scolaire partiel 2025-2026 pour le secteur des jeunes ;

WHEREAS the Council of Commissioners wishes to adopt the 2025–2026 partial school calendar for the youth sector;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par le commissaire Tawil, que le calendrier scolaire partiel 2025-2026 pour le secteur des jeunes soit adopté et qu'une copie soit annexée au présent procès-verbal.

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Tawil, that the 2025–2026 partial school calendar for the youth sector be adopted and that a copy be appended to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution HR663-20240220

**ADOPTION DES CALENDRIERS
SCOLAIRES 2024-2025 POUR LA
FORMATION GÉNÉRALE ADULTE ET LA
FORMATION PROFESSIONNELLE**

CONSIDÉRANT que les calendriers scolaires 2024-2025 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle ont fait l'objet d'une consultation ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été examinée par le comité des ressources humaines et a reçu son appui ;

CONSIDÉRANT que le conseil des commissaires souhaite adopter les calendriers scolaires 2024-2025 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle ;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Tawil, appuyé par le commissaire Craig, que les calendriers scolaires 2024-2025 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle soient adoptés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Résolution HR664-20240220

**ADOPTION DES CALENDRIERS
SCOLAIRES PARTIELS 2025-2026 POUR
LA FORMATION GÉNÉRALE ADULTE ET
LA FORMATION PROFESSIONNELLE**

CONSIDÉRANT que les calendriers scolaires partiels 2025-2026 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle ont fait l'objet d'une consultation ;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été examinée par le comité des ressources humaines et a reçu son appui ;

CONSIDÉRANT que le conseil des commissaires souhaite adopter les calendriers scolaires partiels 2025-2026 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle ;

Resolution HR663-20240220

**ADOPTION OF THE 2024-2025 SCHOOL
CALENDARS FOR ADULT GENERAL
EDUCATION AND VOCATIONAL TRAINING**

WHEREAS the 2024-2025 school calendars for the Adult General Education and Vocational Training have been subjected to a consultation;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

WHEREAS the Council of Commissioners wishes to adopt the 2024-2025 school calendars for Adult General Education and Vocational Training;

IT IS MOVED by Commissioner Tawil, seconded by Commissioner Craig, that 2024-2025 school calendars for Adult General Education and Vocational Training be adopted.

UNANIMOUS

Resolution HR664-20240220

**ADOPTION OF THE 2025-2026 PARTIAL
SCHOOL CALENDARS FOR ADULT
GENERAL EDUCATION AND VOCATIONAL
TRAINING**

WHEREAS the 2025-2026 partial school calendars for Adult General Education and Vocational Training were subjected to a consultation;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Human Resources Committee;

WHEREAS the Council of Commissioners wishes to adopt the 2025-2026 partial school calendars for Adult General Education and Vocational Training;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Tawil, appuyé par le commissaire Craig, que les calendriers scolaires partiels 2025-2026 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle soient adoptés et qu'une copie soit annexée au présent procès-verbal.

IT IS MOVED by Commissioner Tawil, seconded by Commissioner Craig, that the 2025–2026 partial school calendars for Adult General Education and Vocational Training be adopted and that a copy be appended to these minutes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution B914-20240220

CHANGEMENT DE NOM DE LA CIRCONSCRIPTION LAPORTE À LA CIRCONSCRIPTION PIERRE-LAPORTE

Resolution B914-20240220

RENAMING OF THE LAPORTE RIDING TO PIERRE-LAPORTE RIDING

CONSIDÉRANT que la députée de la circonscription de Laporte, Isabelle Poulet, a demandé l'appui de la Commission scolaire Riverside pour son engagement de faire renommer la circonscription Laporte à la circonscription Pierre-Laporte ;

WHEREAS Isabelle Poulet, MNA for the Laporte riding, asked for Riverside School Board's support for her undertaking to have the Laporte riding renamed to the Pierre-Laporte riding;

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par la commissaire Llewelyn Cuffling, que le conseil des commissaires approuve l'engagement de la députée Isabelle Poulet de faire renommer la circonscription.

IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Llewelyn Cuffling, that the Council of Commissioners approves of MNA Isabelle Poulet's undertaking to have the riding renamed.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution F332-20240220

AUTORISATION DE LA CESSION D'UN (1) CONTRAT DE TRANSPORT PAR AUTOBUS SCOLAIRE DE AUTOBUS CHAMBLY 1980 INC. À LES AUTOBUS SÉBASTIEN MORAND INC.

Resolution F332-20240220

APPROVAL OF THE TRANSFER OF ONE (1) SCHOOL TRANSPORTATION CONTRACT FROM *AUTOBUS CHAMBLY 1980 INC.* TO *LES AUTOBUS SÉBASTIEN MORAND INC.*

CONSIDÉRANT qu'Autobus Chambly 1980 inc. a accepté de céder un (1) de ses contrats de transport par autobus scolaire, soit le numéro 09, à Les Autobus Sébastien Morand inc., et ce, rétroactivement au 22 janvier 2024 ;

WHEREAS *Autobus Chambly 1980 inc.* has agreed to the transfer of one (1) of its bus transportation contracts, bearing number 09, to *Les Autobus Sébastien Morand inc.* which will take effect retroactively to January 22, 2024;

CONSIDÉRANT qu'Autobus Chambly 1980 inc. est lié à la Commission scolaire Riverside en vertu d'un contrat de transport par autobus d'une durée de six (6) ans (de 2022-2023 à 2027-2028) pour une somme totalisant cinq

WHEREAS *Autobus Chambly 1980 inc.* is currently bound by an agreement with Riverside School Board for a bus transportation contract for a six (6) year period (from 2022–2023 to 2027–2028) at a total cost

cent vingt-neuf mille cinq cent quarante-quatre dollars et vingt-six sous (529 544,26 \$), dont soixante-dix-sept mille trois cent soixante-deux dollars et trente-cinq sous par année (77 362,35 \$) pour le contrat d'autobus scolaire numéro 09 ;

of five hundred twenty-nine thousand five hundred and forty-four dollars and twenty-six cents (\$529,544.26) which represents seventy-seven thousand three hundred and sixty-two dollars and thirty-five cents per year (\$77,362.35) for bus contract bearing number 09;

CONSIDÉRANT que la Commission scolaire Riverside désire transférer le circuit numéro 09 à Les Autobus Sébastien Morand inc. pour la durée du contrat, et pour une somme indexée annuelle totalisant quatre-vingt-un mille sept cent trente-trois dollars et trente-deux sous (81 733,32 \$) ;

WHEREAS Riverside School Board wants to transfer bus contract number 09 to *Les Autobus Sébastien Morand inc.* for the duration of the contract, at an indexed annual sum of eighty-one thousand seven hundred and thirty-three dollars and thirty-two cents (\$81,733.32);

CONSIDÉRANT que la section XXI, clause 44 du contrat stipule que :

WHEREAS section XXI, clause 44 of the contract states that:

L'entreprise de transport (Autobus Chambly 1980 inc.) ne peut ni céder, ni transférer, ni aliéner de quelque façon que ce soit, en tout ou en partie, directement ou indirectement, le présent contrat sans l'accord écrit préalable de la Commission scolaire Riverside. Si l'entreprise de transport est incorporée, tout changement dans le contrôle majoritaire du capital-actions doit être préalablement autorisé par écrit par la Commission scolaire Riverside étant entendu que la Commission scolaire Riverside ne peut retenir son autorisation sans motif raisonnable ;

The transportation company (*Autobus Chambly 1980 inc.*) cannot grant, transfer, alienate in any way, in whole or in part, directly or indirectly, the present agreement without prior written consent from Riverside School Board. If the transportation company is incorporated, any change in the majority share capital must be previously authorized in writing by Riverside School Board, it being understood Riverside School Board cannot withhold its authorization without reasonable grounds;

CONSIDÉRANT que Les Autobus Sébastien Morand inc. est en mesure et désireux d'accepter le contrat d'autobus numéro 09 ;

WHEREAS *Les Autobus Sébastien Morand inc.* is able and willing to accept bus contract number 09;

CONSIDÉRANT que le comité consultatif de transport a examiné et accepté cette résolution ;

WHEREAS this resolution has been reviewed and is supported by the Transportation Advisory Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Llewelyn Cuffling, appuyée par la commissaire Dumont, que la Commission scolaire Riverside approuve la cession d'un (1) contrat de transport par autobus scolaire d'Autobus Chambly 1980 inc. à Les Autobus Sébastien Morand inc. pour le contrat d'autobus scolaire numéro 09.

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn Cuffling, seconded by Commissioner Dumont, that Riverside School Board approves the transfer of one (1) bus transportation contract from *Autobus Chambly 1980 inc.* to *Les Autobus Sébastien Morand inc.* for its bus contract number 09.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution B915-20240220

**ADHÉSION AU REGROUPEMENT
D'ACHAT POUR LES ASSURANCES DE
DOMMAGES (VÉHICULES, BIENS, CRIMES
ET BRIS DE MACHINES)**

CONSIDÉRANT l'expérience financièrement avantageuse vécue les années passées par les regroupements de certains centres de services scolaires et des commissions scolaires pour l'obtention d'un portefeuille d'assurances de dommages ;

CONSIDÉRANT qu'il serait avantageux de regrouper dans un seul regroupement, le regroupement de l'Est-du-Québec, d'Estrie-Montérégie et celui des centres de services scolaires des Mille-Îles et de Laval ;

CONSIDÉRANT que le Centre de services scolaire de la Région-de-Sherbrooke a accepté de représenter les centres de services scolaires et commissions scolaires membres du regroupement auprès de la firme de conseillers en gestion de risques Gestion Turcot & Associés inc. ;

CONSIDÉRANT qu'il serait dans l'intérêt de la Commission scolaire Riverside d'adhérer à ce nouveau regroupement d'achat d'assurances de dommages ;

CONSIDÉRANT l'évolution du marché de l'assurance au Québec au cours des dernières années ;

CONSIDÉRANT la recommandation du conseiller du regroupement quant aux avantages financiers potentiels de prévoir la durée du contrat de service d'assurances de dommages d'une durée de 3 (trois) ans, soit un (1) an ferme et deux (2) années d'option ;

CONSIDÉRANT que l'article 42.0.2 du *Règlement sur certains contrats de services des organismes publics* prévoit la possibilité d'options de renouvellement pour ce type de contrat de services ;

Resolution B915-20240220

**MEMBERSHIP IN THE GROUP
PURCHASING FOR DAMAGE INSURANCE
(VEHICLES, PROPERTY, CRIME AND
BREAKDOWN OF MACHINERY)**

WHEREAS experience has proven, over the past years, by group purchase of certain school service centres and school boards in order to obtain a property and casualty insurance portfolio;

WHEREAS it would be advantageous to bring together under one group purchase the grouping of *Est-du-Québec*, *Estrie-Montérégie* and that of the *Mille-Îles* and the Laval school service centres;

WHEREAS the *Centre de services scolaire de la Région-de-Sherbrooke* has agreed to represent the school service centres and school boards, members of the pooling with the risk management firm *Guy Turcot & Associés inc.*;

WHEREAS it would be in the best interest of Riverside School Board to join this new property and casualty insurance group purchase;

WHEREAS there have been changes in the insurance market in Québec over the last few years;

WHEREAS the recommendation of the advisor of the group purchase, as to the potential financial advantages, of providing for a three (3) year, one (1) fixed year and two (2) optional years contract duration for property and casualty damage insurance;

WHEREAS section 42.0.2 of the Regulation respecting certain service contracts of public bodies provides for the possibility of renewal options for this type of service contract;

CONSIDÉRANT que l'article 46 du *Règlement sur certains contrats de services des organismes publics* stipule que l'autorisation du dirigeant de l'organisme public est requise pour tout contrat de nature répétitive dont la durée prévue, incluant tout renouvellement, est supérieur à trois (3) ans ;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Aguiar, appuyée par la commissaire Dumont, d'adhérer au nouveau regroupement composé de l'Est-du-Québec, d'Estrie-Montérégie, des centres de services scolaires des Mille-Îles et de Laval pour le renouvellement de ses assurances de dommages pour l'année 2024-2025, pour les portefeuilles d'assurance véhicules, biens, crimes et bris de machines ;

DE MANDATER la firme *Gestion Turcot & Associés inc.* pour procéder à un appel d'offres public pour le renouvellement de la couverture d'assurances de dommages pour les portefeuilles d'assurance véhicules, biens, crimes et bris de machines ;

DE MANDATER le Centre de services scolaire de la Région-de-Sherbrooke pour réaliser l'appel d'offres public selon les politiques et procédures en vigueur à ce centre de services scolaire et d'accepter d'être responsable au même titre que celui-ci pour le présent mandat ;

DE S'ENGAGER à accepter, après présentation du rapport d'analyse de la firme *Gestion Turcot & Associés inc.*, soit :

- d'octroyer un contrat de services d'assurances de dommages d'une durée de trois (3) ans, soit un (1) an ferme et deux (2) années d'option avec la ou les firme(s) déterminée(s) à la suite d'un appel d'offres public pour l'ensemble des centres de services scolaires et commissions scolaires participant au regroupement ;

WHEREAS section 46 of the Regulation respecting certain service contracts of public bodies stipulates that the authorization of the Chief Executive Officer of this public body, is required for contracts of a repetitive nature, whose duration, including renewals is over three (3) years;

IT IS MOVED by Commissioner Aguiar, seconded by Commissioner Dumont, to join the new group composed of *Est-du-Québec, Estrie-Montérégie, Mille-Îles* and Laval school service centres for the renewal of its property and casualty damage insurance for the year 2024–2025, for vehicle, property, crime and breakdown of machinery insurance portfolios;

TO MANDATE the firm of *Gestion Turcot & Associés inc.* to proceed with a public call for tenders, for the renewal of the property and casualty damage insurance coverage for vehicle, property, crime and breakdown of machinery insurance portfolios;

TO MANDATE the *Centre de services scolaire de la Région-de-Sherbrooke* to prepare the public call for tenders according to the policies and procedures in place at that school service centre and to accept the responsibility in the same way as this mandate;

TO UNDERTAKE to accept, after the presentation of the analysis by the firm of *Gestion Turcot & Associés inc.*, to:

- award a 3 (three) year contract for property and casualty damage insurance services, 1 (one) fixed year and 2 (two) optional years with the firm(s) determined following a public call for tenders for all school service centres and school boards participating in the grouping;

D'AUTORISER John McLaren, secrétaire général, à signer tout document découlant de la présente résolution.

TO AUTHORIZE the Secretary General John McLaren to sign any or all documents pertaining to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

Résolution MR471-20240220

Resolution MR471-20240220

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LE REMPLACEMENT D'UN BASSIN DE LA TOITURE PHASES 4 ET 5 (TOIT-1624) À L'ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE HÉRITAGE À LONGUEUIL (SAINT-HUBERT)

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE REPLACEMENT OF A ROOF BASIN PHASES 4 AND 5 (TOIT-1624) AT HERITAGE REGIONAL HIGH SCHOOL IN LONGUEUIL (ST. HUBERT)

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation a accordé une allocation à l'intérieur de la mesure Maintien des bâtiments en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 8 février 2024 et les résultats suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tenders was received on February 8, 2024 and results are as follows (before taxes):

Les Entreprises Cloutier & Gagnon	\$1,430,559.00
Toitures trois étoiles inc.	\$1,539,560.00
Groupe Cirtehc inc.	\$1,604,000.00
Couverture Montréal-Nord ltée	\$1,634,975.00

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Labbé architectes, recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

WHEREAS further to the analysis performed by the professional firm *Labbé architectes*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure Maintien des bâtiments ;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée par le comité de vérification (finances et des ressources matérielles) et a reçu son appui ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Llewelyn Cuffling, appuyée par la commissaire Booth Morrison, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Labbé architectes, d'octroyer le contrat pour le

IT IS MOVED by Commissioner Llewelyn Cuffling, seconded by Commissioner Booth Morrison, that Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Labbé architectes*, to award the contract for the replacement of a roof basin phases 4 and

remplacement d'un bassin de toiture phases 4 et 5 à l'école secondaire régionale Héritage à Longueuil (Saint-Hubert) au plus bas soumissionnaire conforme, soit Les Entreprises Cloutier & Gagnon, au montant de 1 430 559,00 \$; ET

5 at Heritage Regional High School in Longueuil (St. Hubert) to the lowest bidder in conformity, *Les Entreprises Cloutier & Gagnon*, for the amount of \$1,430,559.00 (excluding taxes); AND

D'autoriser la directrice générale à signer le contrat à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

La résolution suivante est reportée.

The following resolution is tabled.

Résolution MRXXX-20240220

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LE REMPLACEMENT D'UN BASSIN DE LA TOITURE (TOIT-2724) À L'ÉCOLE WILLIAM-LATTER À CHAMBLY

Resolution MRXXX-20230213

AWARDING OF A CONTRACT FOR THE REPLACEMENT OF A ROOF BASIN (TOIT-2724) AT WILLIAM LATTER SCHOOL IN CHAMBLY

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation (MEQ) a accordé une allocation à l'intérieur de la mesure Maintien des bâtiments en vue de procéder à ce projet ;

WHEREAS the *ministère de l'Éducation (MEQ)* has allocated funds within the measure *Maintien des bâtiments* to proceed with this project;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres public ouvert le 20 février 2024 et les résultats suivants (taxes en sus) :

WHEREAS a public call for tenders was received on February 20, 2024 and results are as follows (before taxes):

Les Entreprises Cloutier & Gagnon
Groupe Cirtech inc.
Couverture Montréal-Nord ltée
Toitures Couture & Associés inc.
Toitures Duratek inc.

\$XXX.00

CONSIDÉRANT qu'à la suite de l'analyse des soumissions faite par le professionnel au dossier, la firme Leclerc architectes recommande le plus bas soumissionnaire jugé conforme ;

WHEREAS further to the analysis performed by the professional firm *Leclerc architectes*, the lowest bidder in conformity has been recommended;

CONSIDÉRANT que ce projet rencontre toutes les conditions requises pour être accepté à l'intérieur de la mesure Maintien des bâtiments ;

WHEREAS this project meets all requirements to qualify within the measure *Maintien des bâtiments*;

CONSIDÉRANT que cette résolution a été révisée par le comité de vérification (finances et des ressources matérielles et a reçu son appui ;

WHEREAS this resolution was reviewed and is supported by the Audit (Finance & Material Resources) Committee;

IL EST PROPOSÉ par le/la commissaire **XXX**, appuyé par le/la commissaire **XXX**, que la Commission scolaire Riverside accepte la recommandation de la firme Leclerc architectes, d'octroyer le contrat pour le remplacement d'un bassin de toiture à l'école William-Latter à Chambly au plus bas soumissionnaire conforme, soit **XXX**, au montant de **XXX,00 \$** (taxes en sus) ; ET

IT IS MOVED by Commissioner **XXX**, seconded by Commissioner **XXX**, that the Riverside School Board accept the recommendation of the professional firm *Leclerc architectes*, to award the contract for the replacement of a roof basin at William Latter School in Chambly to the lowest bidder in conformity, **XXX**, for the amount of **\$XXX.00** (excluding taxes); AND

D'autoriser la directrice générale à signer le contrat à cet effet.

THAT the Director General be authorized to sign the contract to that effect.

XXX

XXX

CORRESPONDANCE / CORRESPONDENCE			
Date	De / From	Sujet / Topic	Nature du document / Document Type
11 janvier 2024 / January 11, 2024	Enzo Di Ionia, Protecteur de l'élève / Student Ombudsman	Lettre de remerciement / Thank you letter	Lettre / Letter

QUESTIONS DU PUBLIC 22 h 07

Aucune

BRAVOS

Commissaire Craig

A assisté au tournoi de basketball de la *South Shore Interscholastic Athletic Association* (SSIAA). Il a été heureux de constater que tous les participants s'amusaient. Félicitations à tous les joueurs!

VARIA

Aucun.

QUESTIONS FROM THE PUBLIC 10:07 p.m.

None

BRAVOS

Commissioner Craig

Attended the *South Shore Interscholastic Athletic Association* (SSIAA) Basketball Tournament last week and he was pleased to see all the participants enjoying themselves. Hats off to all players!

OTHER BUSINESS

None.

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE

Il EST PROPOSÉ par le commissaire Horrell, appuyé par la commissaire Aguiar, que la séance soit ajournée au 26 mars 2024.

FIN DE LA SÉANCE


La séance prend fin à 22 h 08.

ADJOURNMENT OF MEETING

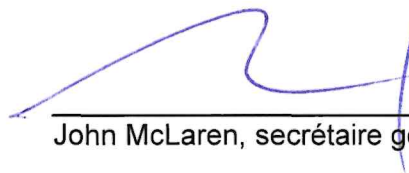
IT IS MOVED by Commissioner Horrell, seconded by Commissioner Aguiar, to adjourn the meeting to March 26, 2024.

CLOSING

The meeting closed at 10:08 p.m.



Dan Lamoureux, président / Chairman



John McLaren, secrétaire général / Secretary General

**Members are hereby convened to a regular meeting on
February 20, 2024 at 7:30 p.m. at the Administration Centre
7525, chemin de Chambly, St-Hubert, QC**

AGENDA – REGULAR MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Adoption of the Agenda
3. Statement of the Council of Commissioners
4. Bravo from the Vice Chair
5. School Presentation by St. Lambert Elementary School
6. Presentation by the Riverside School Board Complaints Officer
7. Approval of Minutes
 - 7.1 Adoption of the Minutes of the regular meeting of December 19, 2023
 - 7.2 Business arising from the Minutes of the regular meeting of December 19, 2023
 - 7.3 Adoption of the Minutes of the special meeting of January 23, 2024
 - 7.4 Business arising from the Minutes of the special meeting of January 23, 2024
8. Questions from the Public – 30 minutes
9. Reporting on the Objectives of our Commitment-to-Success Plan
10. Chairman's Report
11. Director General's Report
12. Parents' Committee Report
13. Special Needs Advisory Report
14. Committee Reports
 - 14.1 Executive
 - 14.2 Transportation
 - 14.3 Audit (Finance/Mat. Resources)
 - 14.4 Governance and Ethics
 - 14.5 Human Resources
 - 14.6 Communications
 - 14.7 Q.E.S.B.A.
15. Resolutions
 - 15.1 Deposit, for Consultation, of By-law 4 - Delegation of Authority to the Director General
 - 15.2 Adoption of a Modification to the 2023–2024 School Calendar for the Youth Sector
 - 15.3 Adoption of the 2024–2025 School Calendar for the Youth Sector
 - 15.4 Adoption of the 2025–2026 Partial School Calendar for the Youth Sector
 - 15.5 Adoption of the 2024–2025 School Calendar for Adult General Education and Vocational Training
 - 15.6 Adoption of the 2025-2026 Partial School Calendar for Adult General Education and Vocational Training
 - 15.7 Renaming of the Laporte Riding to Pierre-Laporte Riding
 - 15.8 Approval of the Transfer of One (1) School Transportation Contract from *Autobus Chambly 1980 inc.* to *Les autobus Sébastien Morand inc.*
 - 15.9 Membership in the Group Purchasing for Damage Insurance (Vehicles, Property, Crime and Breakdown of Machinery)
 - 15.10 Awarding of a Contract for the Replacement of a Roof Basin Phases 4 and 5 (TOIT-1624) at Heritage Regional High School in Longueuil (St. Hubert)
 - 15.11 Awarding of a Contract for the Replacement of a Roof Basin (TOIT-2724) at William Latter School in Chambly
16. Correspondence
17. Questions from the Public – 20 minutes
18. Bravos (2 minutes per member)
19. Other Business
20. Close of Meeting
21. Date of Next Regular Meeting: **March 26, 2024 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec on February 16, 2024



John McLaren, Secretary General

**Convocation à une séance ordinaire du conseil qui aura lieu
Le 20 février 2024 à 19 h 30** au centre administratif,
7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec

PROJET D'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Déclaration du Conseil des commissaires
4. Présentation par l'école primaire de Saint-Lambert
5. Bravo du vice-président
6. Présentation par le responsable du traitement des plaintes de la Commission scolaire Riverside
7. Approbation du procès-verbal
 - 7.1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 19 décembre 2023
 - 7.2. Suivi de la séance ordinaire du 19 décembre 2023
 - 7.3. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du 23 janvier 2024
 - 7.4. Suivi de la séance extraordinaire du 23 janvier 2024
8. Période de questions du public – 30 minutes
9. Rapport sur les objectives de notre Plan d'engagement vers la réussite
10. Rapport du président
11. Rapport de la directrice générale
12. Rapport du comité de parents
13. Rapport du comité EHDAA
14. Rapport des comités
 - 14.1 Exécutif
 - 14.2 Transport
 - 14.3 Vérification (Finance / Ressources mat.)
 - 14.4 Gouvernance et éthique
 - 14.5 Ressources humaines
 - 14.6 Communications
 - 14.7 ACSAQ
15. Résolutions
 - 15.1 Dépôt, pour fins de consultation, d'une modification au Règlement numéro 4 – délégation de pouvoirs au directeur général
 - 15.2 Adoption d'une modification au calendrier scolaire 2023-2024 pour le secteur jeune
 - 15.3 Adoption du calendrier scolaire 2024-2025 pour le secteur jeune
 - 15.4 Adoption du calendrier scolaire partiel 2025-2026 pour le secteur jeune
 - 15.5 Adoption des calendriers scolaires 2024-2025 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle
 - 15.6 Adoption des calendriers scolaires partiels 2025-2026 pour la formation générale adulte et la formation professionnelle
 - 15.7 Changement de nom de la circonscription Laporte à la circonscription Pierre-Laporte
 - 15.8 Autorisation de la cession d'un (1) contrat de transport par autobus scolaire de Autobus Chambly 1980 inc. à Les Autobus Sébastien Morand inc.
 - 15.9 Adhésion au regroupement d'achats pour les assurances de dommages (véhicules, biens, crimes et bris de machines)
 - 15.10 Octroi d'un contrat pour le remplacement d'un bassin de la toiture phases 4 et 5 (toit-1624) à l'école secondaire régionale Héritage à Longueuil (Saint-Hubert)
 - 15.11 Octroi d'un contrat pour le remplacement d'un bassin de la toiture (toit-2724) à l'école William-Latter à Chambly
16. Correspondance
17. Période de questions du public – 20 minutes
18. Bravos (2 minutes par membre)
19. Varia
20. Clôture
21. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : **Le 26 mars 2024 à 19 h 30.**

Donné à Saint-Hubert (Québec) 16 février 2024



John McLaren, secrétaire général



Riverside School Board

By Law Name:	Delegation of Authority to the Director General
By Law Number:	4
Resolution Number:	Resolution number BXXX-XXXXXX replacing resolution number B646-20171219 replacing B536-20150616
Date Received at Executive Committee:	February 6, 2024
Date Received at Council:	February 20, 2024
Consultation Period:	February 22, 2024 to April 6, 2024
Date Approved by Council:	December 19, 2017

1. Preamble

- 1.1 The Council of Commissioners (the "Council") is the governing body of Riverside School Board (the "Board"). The Council is vested with the functions, rights, powers and obligations necessary to direct the affairs of the Board by virtue of the Education Act (R.S.Q., c. I-13.3, and Chapter V Division VI).
- 1.2 By the present by-law, the Council delegates certain functions, rights, powers and obligations to the Director General as authorized by Section 174 of the Education Act, for the purpose of enabling an efficient day-to-day administration and for ensuring continuity of authority and responsibility.
- 1.3 This by-law should be read in conjunction with the "Policy on the Purchase of Goods and Services" which contains additional related information.
- 1.4 In this text, the masculine gender is used simply for ease of expression.

2. Definitions

In the present by-law, the following words have the definition stated thereafter:

- Hire** To establish an employment tie between an individual and the Board.
- Re-assign** To transfer an employee to another position within the classification for which the maximum salary is identical.
- Suspend** To deprive an employee of employment, with or without a corresponding loss of salary. The suspension may be for a specified or an undetermined period of time.

Dismiss	To break the employment tie, for cause, in the course of the year or at the end of a term.
Executive Staff	Includes the Assistant Director General, Secretary General, and Directors of Services.
Senior Staff	Includes the executive staff, plus assistant directors, coordinators of services, principals, and vice principals, and centre directors and assistant centre directors.

3. General ~~p~~Provisions

- 3.1 The Council of Commissioners hereby delegates specified functions, rights, powers and obligations to the Director General.
- 3.2 This delegation is subject to the functions, rights, powers and obligations explicitly entrusted to the Executive Committee or to any other statutory body.
- 3.3 The Council retains all the functions, rights, powers and obligations not explicitly delegated to the Executive Committee, the Director General, executive staff or any other statutory body.
- 3.4 Delegation of functions, rights, powers and obligations includes complete authority on the subject delegated and extends to any action consequential to this authority and useful to its carrying out. The authority conferred to do something includes the right not to do it, or to do it in part.
- 3.5 All functions, rights, powers and obligations delegated herein are subject to and within the framework of the law and regulations of the Governments of Quebec and Canada, of collective agreements, orders-in-council and decrees as well as all by-laws, policies, rules and regulations of the Board and all decisions of the Council, including adopted budgets.
- 3.6 The Director General may, at his discretion and within the administrative framework and policies of the Board, further delegate any of the functions and powers delegated to him herein, except as otherwise specified by Council. The Director General shall inform Council of any such delegation.
- 3.7 Delegation of authority does not limit or modify Council's requirements for information. The Director General is expected to exercise his discretion so as to provide appropriate information in a timely manner and to an acceptable and appropriate level of detail.
- 3.8 In the absence of the Director General, the Assistant Director General will assume the functions, rights, powers and obligations of the Director General, subject to all Board policies.
- 3.9 The Council reserves the right to recall, by Board resolution, any item delegated to the Director General.

4. Functions, Rights, Powers and Obligations Delegated

4.1 Instructional and Student Services Management

- 4.1.1 The Director General shall apply the school calendar adopted by the Council of Commissioners (Section 252).
- 4.1.2 The Director General shall make the decision to close any school(s), centre(s) or office(s) in emergency situations.
- 4.1.3 The Director General may take any other measure requiring immediate action to ensure the safety of students and staff or the continued functioning of the Board's schools and services and shall report to Council on actions taken under this paragraph at the next available opportunity.
- 4.1.4 The Director General may allow a school, subject to the approval of the Minister of Education, to replace a Ministry of Education program with a local one for any student who is unable to benefit from the Ministry of Education's curriculum (Section 222.1).
- 4.1.5 The Director General is responsible for approving inter-board agreements for individual students.
- 4.1.6 The Director General may sign an agreement with another school board to offer career training options, as a joint venture, upon adoption of a Board resolution and receipt of ministerial approval and funding.
- 4.1.7 The Director General has the authority to consider and render decisions on recommendations for expulsion, and requests for reinstatement and shall render a report to Council at the next meeting following each hearing.

4.2 Human Resources Management

- 4.2.1 The Director General ensures the negotiation of local collective agreements, local arrangements and local management policies for senior staff.
- 4.2.2 The Director General makes all decisions relating to settlement of grievances or disagreements as understood in collective agreements or management policies, up to the maximum amount specified by Board Policy.
- 4.2.3 After consulting with Governing Boards, the Director General establishes the criteria for the selection of a school or centre administrator.
- 4.2.4 The Director General has administrative authority over senior management personnel up to and including suspension with or without pay.
- 4.2.5 The Director General authorizes the coverage required by the "*Commission des normes de l'équité de la santé et de la sécurité du travail*" (CNEST), when applicable and the settlement of claims in amounts not exceeding a maximum specified by the Policy.



Riverside School Board

- 4.2.6 The Director General appoints the Board's representatives on committees established according to collective agreements, laws and by-laws, except for representatives of the Council or where otherwise provided by law.
- 4.2.7 In general, the Director General determines the function(s) of the Board directorate and of other staff under his responsibility.
- 4.2.8 In some cases, such as for the Secretary General, certain specific functions are determined by the Education Act, the School Elections Act, or applicable regulations. The Director General, however, may allocate additional functions to these employees.
- 4.2.9 The Director General designates his replacement, on a temporary basis, from among the Board Directors in the event of the Assistant Director General's inability to act.
- 4.2.10 The Director General hires temporary staff, as required, within the budget under his/her area of responsibility.
- 4.2.11 The Director General authorizes loans of service for senior staff.
- 4.2.12 Notwithstanding the Policy on Leaves of Absence without Salary and Sabbatical Leaves with Deferred Salary, the Director General may grant a leave of absence or a sabbatical leave for any exceptional circumstance deemed valid.

The Director General reserves the right to terminate the employment of any employee who takes a leave for a reason other than for the one requested.

The Director General may delegate to the Director of Human Resources the responsibility for granting leaves of absence to employees of Riverside School Board.

Any related matter not covered by a collective agreement or regulation or by this policy must be brought to the Director General for approval.

4.3 Financial and Material Resources Management

- 4.3.1 Pre-authorization of expenses is required for service contracts with a value of more than ~~\$10K~~ \$10,000 for individuals and more than ~~\$25K~~ \$25,000 for businesses. The Council delegates this authority to the Director General up to a maximum of ~~\$100,000~~ \$133,800 which is the threshold under the "LCOP" (*Loi sur les contrats d'organismes publics* "LCOP"/the *Public Bodies Contracts Act*). Service contracts for more than ~~\$100,000~~ \$133,800 must be pre-authorized by Council.
- 4.3.2 The Director General ensures where necessary that the School Board has adequate insurance policy coverage to protect the Board's interests.
- 4.3.3 The Director General has signing authority for bonds, bond coupons, cheques and any other documents in accordance with resolutions in effect as adopted by the Council of Commissioners.



Riverside School Board

- 4.3.4 The Director General writes off, as required, accounts receivable for amounts up to the maximum amount specified by Board Policy.
- 4.3.5 The Director General leases movables and immovables required for the operation of the Board in all cases where the annual lease does not exceed the maximum amount specified by Board Policy.
- 4.3.6 The Director General signs a lease for movables or immovables in all cases where the amount of the annual lease does not exceed the maximum amount specified by Board Policy, subject to the powers of the governing boards.
- 4.3.7 As Chief Administrator of the School Board, the Council of Commissioners delegates to the Director General the authority to approve additional expenses of up to a maximum of ~~\$30,000~~ \$100,000 ~~of the 10%~~ for cost overrun ~~on~~ of an ongoing construction project as long as this amount is within the 10% referred to in the LCOP.
- 4.3.8 The Director General authorizes alterations, renovations or repairs to the Board's facilities, in all cases where the total cost of the contract, including materials, workmanship and professional services does not exceed the maximum amount specified by Board Policy.
- 4.3.9 Subject to Sections 294 and 295 of the Education Act, the Director General, with the Chairman of the Council of Commissioners signs all agreements entered into to organize transportation for all or some of the students from another school board or from a private teaching institution.
- 4.3.10 The Director General may delegate, to other management personnel in the Office of the Director General, the authority to approve expenses or to carry out commitments for sums not exceeding \$5,000 within the budget that is under their responsibility.

4.4 Corporate and General Management

- 4.4.1 In the absence of, or the inability to act of the Secretary General, the Director General signs the minutes of proceedings along with the Chairman or his replacement and signs any document or copy of document from the Board's archives.
- 4.4.2 The Director General signs, for and on behalf of the Board, any agreement, contract or act, agreed upon and established by resolution, under the authority of the Council or the Executive Committee, as the case may be.
- 4.4.3 The Director General contracts required legal counsel and services (such as lawyers, notaries, and bailiffs) on behalf of the Board and within the approved budget.
- 4.4.4 The Director General authorizes legal counsel to take any and all actions, or to initiate any measure deemed necessary in matters that could be sent before a



Riverside School Board

- tribunal or a court where the amount does not exceed the maximum amount specified by Board Policy.
- 4.4.5 The Director General takes action to resolve legal disputes where the costs, excluding fees, do not exceed the maximum amount specified by Board Policy.
 - 4.4.6 The Director General signs contracts or agreements with another school board, an organization or an individual, for delivery of administrative or educational services to the Board, where the value of the services does not exceed the maximum amount specified by Board Policy.
 - 4.4.7 The Director General ensures the legal representation of a member of the Council of Commissioners, the Executive Committee, the Parents' Committee, the SNAC Committee or a Governing Board who is prosecuted by a third party for an action taken during the exercise of his/her duties in accordance with the Education Act. (Sections 73, 108, 177.2, 182 and 196)
 - 4.4.8 Where pertinent, the Director General consults with Governing Boards, School Board committees, unions and associations in accordance with all pertinent sections of the Education Act.
 - 4.4.9 The Director General is considered the highest ranking authority for the purposes of the *Act to facilitate the disclosure of wrongdoing relating to public bodies* (Statutes of Québec 2016, Chapter 34).

5. Coming into Force

This by-law comes into force upon its adoption by Council and subsequent public notice, as provided for under Chapter V Division IX of the Education Act. It is to be available to be viewed by the public at the Board offices during regular working hours.

Nom du règlement :	Délégation de pouvoirs au directeur général
Numéro du règlement :	4
Numéro de la résolution :	Résolution numéro BXXX-XXXXXX remplaçant la résolution numéro B646-20171219 B536-20150616
Réception par l'exécutif :	6 février 2024
Réception par le conseil :	20 février 2024
Période de consultation :	22 février 2024 au 6 avril 2024
Approbation par le conseil :	19 décembre 2017

1. Préambule

- 1.1 Le conseil des commissaires (« conseil ») est le corps dirigeant de la Commission scolaire Riverside (« commission scolaire »). Le conseil détient les fonctions, les droits, les pouvoirs et les obligations nécessaires pour gérer les activités de la commission scolaire en vertu de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q., c. 1-13.3, et chapitre V, section VI).
- 1.2 En vertu de l'article 174 de la Loi sur l'instruction publique, le conseil délègue, par le présent règlement, certaines fonctions et certains droits et pouvoirs au directeur général. Ces fonctions et pouvoirs ainsi délégués assureront une gestion quotidienne efficace et une continuité de l'autorité et de la responsabilité.
- 1.3 Ce règlement doit être lu compte tenu de la « ~~Politique d'achat de biens et services~~ » « Politique d'acquisition relative aux contrats d'approvisionnement, de services et de travaux de construction » laquelle contient des informations additionnelles pertinentes.
- 1.4 Dans le présent document, l'emploi du masculin ne sert qu'à alléger la lecture du texte.

2. Définitions

Signification des expressions utilisées dans le présent règlement :

- Embaucher** Engager **Embaucher** une personne pour un travail au service de la commission scolaire.
- Réaffecter** Réaffecter un employé à un autre poste **poste** de la même classification dont la rémunération maximale est identique.
- Suspendre** Suspendre un employé de ses fonctions avec ou sans perte de salaire correspondant. La suspension peut être d'une durée spécifique ou indéterminée.

Congédier

Mise à pied pour motif raisonnable au cours de l'année ou à la fin d'une étape.

Cadres exécutifs

Le directeur général adjoint, le secrétaire général, et les directeurs de services.

Cadres supérieurs

Les cadres ~~de direction~~ exécutifs, et les directeurs adjoints, les coordonnateurs de service, les directeurs d'école, les directeurs adjoints d'école, les directeurs de centre, et les directeurs adjoints de centre.

3. Dispositions générales

- 3.1 En vertu du présent règlement, le conseil des commissaires délègue au directeur général des fonctions, des droits, des pouvoirs et des obligations spécifiques.
- 3.2 Cette délégation est assujettie aux fonctions, aux droits, aux pouvoirs et aux obligations explicitement délégués au comité exécutif, ou à tout autre organisme législatif.
- 3.3 Le conseil conserve les fonctions, les droits, les pouvoirs et les obligations qu'il n'a pas explicitement délégués au comité exécutif, au directeur général, aux cadres supérieurs et à tout autre organisme législatif.
- 3.4 La délégation de fonctions, de droits, de pouvoirs et d'obligations y inclus la responsabilité intégrale de l'activité déléguée et de tout acte posé dans l'exercice de sa réalisation. Cependant, la personne responsable peut choisir de ne pas exécuter l'activité qui lui est déléguée ou de l'exécuter en partie seulement.
- 3.5 Les fonctions, les droits, les pouvoirs et les obligations délégués par ce règlement se font en vertu de la loi et des règlements du gouvernement du Québec et du gouvernement du Canada, des conventions collectives, des ordres en conseil et des décrets ainsi que des règlements et des politiques de la commission scolaire, des décisions du conseil et selon les budgets adoptés.
- 3.6 Le directeur général peut, à son gré, en fonction du cadre administratif, des règlements et des politiques de la commission scolaire, déléguer certaines fonctions et certains pouvoirs qui lui ont été délégués par le présent règlement, sauf si autrement déterminé par le conseil. Le directeur général informera le conseil lors d'une telle décision.
- 3.7 La délégation de pouvoirs ne limite ni modifie les exigences de renseignements du conseil. Il est attendu que le directeur général exercera ses pouvoirs et fournira les informations appropriées de telle sorte qu'elles soient précises et dans un délai raisonnable.
- 3.8 En cas d'absence, le directeur général adjoint agira au nom du directeur général et prendra la responsabilité des fonctions, des droits, des pouvoirs et des obligations délégués au directeur général selon les politiques de la commission scolaire.

3.9 Le conseil peut, par résolution, révoquer en tout temps une activité quelconque déléguée au directeur général.

4. Délégation des fonctions, des droits, des pouvoirs et des obligations

4.1 Gestion des services éducatifs et complémentaires

4.1.1 Le directeur général assure l'application du calendrier scolaire adopté par le conseil des commissaires (article 252).

4.1.2 Le directeur général procède à la fermeture d'écoles, de centres ou du centre administratif lorsque la situation l'exige.

4.1.3 Le directeur général peut prendre toutes les mesures jugées nécessaires pour assurer la sécurité des élèves et du personnel ou pour maintenir le fonctionnement soutenu des écoles et des services de la commission scolaire et fera rapport au conseil des commissaires sur les mesures prises dès que possible.

4.1.4 Le directeur général peut, avec l'autorisation du ministre de l'Éducation, consentir qu'une école remplace un programme d'études établi par le ministère de l'Éducation par un programme d'études local dans le cas d'un élève incapable de profiter des programmes d'études établis par le ministère de l'Éducation (article 222.1).

4.1.5 Le directeur général peut conclure une entente de scolarisation avec une autre commission scolaire pour un élève.

4.1.6 Le directeur général peut, par résolution adoptée par la commission scolaire et avec l'autorisation et le financement du ministre, conclure une entente d'association avec une autre commission scolaire pour offrir un programme de formation professionnelle.

4.1.7 Le directeur général a l'autorité de prendre la décision d'expulser un élève suivant l'étude des recommandations ainsi que décider sur le traitement des demandes de réintégration d'un élève. Il en fait rapport au conseil à la réunion suivant chacune des audiences.

4.2 Gestion des ressources humaines

4.2.1 Le directeur général assure la négociation des conventions collectives locales, des accords locaux et des politiques administratives locales des cadres supérieurs.

4.2.2 Le directeur général est responsable de la prise de décision concernant le règlement d'un grief, ou d'un désaccord conformément aux conventions collectives ou aux politiques administratives sous réserve de la somme maximale déterminée par la politique de la commission scolaire.

4.2.3 Le directeur général, après consultation des conseils d'établissement, établit les critères de sélection d'un administrateur d'école ou de centre.



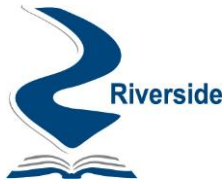
Commission Scolaire Riverside

- 4.2.4 Le directeur général exerce les pouvoirs administratifs quant aux cadres supérieurs, y compris la suspension d'un employé, avec ou sans perte de salaire.
- 4.2.5 Le directeur général autorise la couverture requise sous le régime de la Commission **des normes de l'équité de** la santé et de la sécurité du travail (CNESTT), selon le besoin, et autorise le règlement de réclamations n'excédant pas la somme maximale déterminés par la politique.
- 4.2.6 Le directeur général désigne les représentants des comités de la commission scolaire selon les conventions collectives, les lois et les règlements, à l'exception des représentants du conseil ou dans le cas où les représentants sont désignés par la loi.
- 4.2.7 En général, le directeur général détermine les fonctions des cadres supérieurs et de tout personnel sous son autorité.
- 4.2.8 Dans certains cas, comme celui du secrétaire général qui exerce certaines fonctions spécifiques, lesquelles sont prévues en vertu de la Loi sur l'instruction publique, la Loi sur les élections scolaires, ou par certains règlements, le directeur général peut, néanmoins, déléguer certaines fonctions additionnelles à cette personne.
- 4.2.9 Le directeur général désigne, parmi les cadres supérieurs, son remplaçant intérimaire en cas d'empêchement du directeur général adjoint.
- 4.2.10 Le directeur général peut embaucher du personnel temporaire, selon le besoin, et en fonction de l'allocation prévue au budget sous sa responsabilité.
- 4.2.11 Le directeur général autorise les prêts de service quant aux cadres supérieurs.
- 4.2.12 Le directeur général peut accorder un congé sans solde ou un congé sabbatique dans le cas où le motif est jugé valable, malgré la Politique sur les congés sans solde et les congés sabbatiques.

Le directeur général peut congédier un employé qui prend congé pour une raison autre que celle pour laquelle il en a fait la demande.

Le directeur général peut déléguer au directeur du Service des ressources humaines l'autorité d'accorder un congé à un employé de la Commission scolaire Riverside.

Tout propos qui ne relève pas d'une convention collective, d'une réglementation ou de ce règlement doit être soumis à l'approbation du directeur général.



Commission Scolaire Riverside

4.3 Gestion des ressources financières et matérielles

- 4.3.1 Tous contrats de services de plus de 10 000 \$ pour une personne physique et de 25 000 \$ pour une personne morale doivent être autorisés. Cette autorité est déléguée au directeur général jusqu'à un maximum de ~~100 000 \$~~ 133 800 \$ qui est le seuil prévu par la Loi sur les contrats d'organismes publics (LCOP). Les contrats de service de plus de ~~100 000 \$~~ 133 800 \$ doivent être autorisés par le conseil des commissaires.
- 4.3.2 Le directeur général s'assure de souscrire à des assurances adéquates à la protection des biens de la commission scolaire.
- 4.3.3 Le directeur général est autorisé à signer les obligations, les coupons, les chèques et tout autre document conformément aux résolutions en vigueur, telles qu'adoptées par le conseil des commissaires.
- 4.3.4 Le directeur général peut radier les créances irrécouvrables n'excédant pas la somme maximale déterminée par la politique de la commission scolaire.
- 4.3.5 Le directeur général prend en location les biens meubles et d'immeubles nécessaires pour l'exercice des activités de la commission scolaire lorsque la location annuelle n'excède pas la somme maximale déterminée par la politique de la commission scolaire.
- 4.3.6 Le directeur général signe, après consultation des conseils d'établissements les contrats de location de biens meubles et d'immeubles n'excédant pas la somme maximale déterminée par la politique de la commission scolaire.
- 4.3.7 En tant que dirigeant de l'organisme, le conseil des commissaires délègue au directeur général l'autorité d'approuver des dépenses additionnelles jusqu'à un maximum de ~~30 000 \$~~ 100 000 \$ ~~du 10 % du~~ pour le dépassement ~~du~~ de coût d'un projet de construction en cours ~~courant~~. à condition que ce montant n'excède pas le 10 % mentionné dans la LCOP.
- 4.3.8 Le directeur général autorise les modifications, les rénovations ou les réparations des établissements de la commission scolaire lorsque le cout total du contrat, y compris les matériaux, la main-d'oeuvre et les services professionnels, n'excède pas la somme maximale déterminée par la politique de la commission scolaire.
- 4.3.9 Compte tenu des articles 294 et 295 de la Loi sur l'instruction publique, le directeur général, avec le président du conseil des commissaires, est autorisé à conclure une entente pour organiser le transport de tout ou partie des élèves d'une autre commission scolaire ou d'un établissement d'enseignement privé.
- 4.3.10 Le directeur général peut déléguer à certains membres du personnel de la direction générale, l'autorité d'approuver des dépenses ou d'affecter des fonds à une activité n'excédant pas une somme de 5 000 \$ selon l'allocation prévue au budget sous leur responsabilité.



Commission Scolaire Riverside

4.4 Gestion corporative et générale

- 4.4.1 En cas d'absence ou d'empêchement d'exercer ses fonctions de secrétaire général, le directeur général et le président du conseil ou une personne autorisée à le faire, signent les procès-verbaux, et tout autre document ou copie de document qui fait partie des archives de la commission scolaire.
- 4.4.2 Le directeur général signe, au nom de la commission scolaire, les ententes, les contrats ou les actes acceptés et établis par résolution, sous l'autorité du conseil ou du comité exécutif, selon le cas.
- 4.4.3 Le directeur général sollicite, au nom de la commission scolaire et selon l'allocation budgétaire autorisée, les conseils et les services juridiques (tels que notaires, avocats, huissiers).
- 4.4.4 Le directeur général autorise le conseiller juridique à prendre toutes les mesures nécessaires ou d'amorcer les procédures jugées essentielles dans le cas où la cause pourrait être portée devant le tribunal ou la cour en n'excédant pas la somme maximale déterminée par la politique de la commission scolaire.
- 4.4.5 Le directeur général prend les mesures nécessaires pour régler les conflits juridiques lorsque les frais, excluant les honoraires, n'excèdent pas la somme maximale déterminée par la politique de la commission scolaire.
- 4.4.6 Le directeur général signe les contrats ou les ententes conclus avec une autre commission scolaire, un organisme ou un particulier, pour des services administratifs ou éducationnels lorsque la valeur de service fourni n'excède pas la somme maximale déterminée par la politique de la commission scolaire.
- 4.4.7 Le directeur général assure la défense d'un membre du conseil des commissaires, du comité exécutif, du comité de parents, du comité consultatif pour les élèves ayant des besoins particuliers (SNAC) ou d'un membre du conseil d'établissement qui est poursuivi par un tiers pour un acte accompli dans l'exercice de ses fonctions.
- 4.4.8 Dans certains cas, le directeur général consulte les conseils d'établissement, les comités de la commission scolaire, les syndicats et associations conformément aux articles pertinents de la Loi sur l'instruction publique. (Sections 73, 108, 177.2, 182 and 196)
- 4.4.9 Le directeur général ayant la plus haute autorité a l'application de la *Loi facilitant la divulgation d'actes répréhensibles à l'égard des organismes publics* (Loi du Québec 2016, chapitre 34).

5. Entrée en vigueur

Ce règlement entre en vigueur dès son adoption et la publication d'un avis public conformément au chapitre V, section IX de la Loi sur l'instruction publique. Ce règlement doit être disponible pour consultation du public au centre administratif de la commission scolaire pendant les heures normales d'ouverture.



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD
Calendrier scolaire 2023-2024 / School Calendar 2023-2024

July 2023

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

August 2023

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

September 2023

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

October 2023

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

November 2023

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

December 2023

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

January 2024

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

February 2024

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

March 2024

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

April 2024

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

May 2024

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

June 2024

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

	Congés / Holidays
	Journées pédagogiques / Pedagogical days
	Journées pédagogiques conditionnelles / Conditional ped. days
NB	20 ^e pédagogique au niveau de l'école / à déterminer / School-level 20 th ped. day / to be determined

Communication écrite / Written communication

Au plus tard le / At the latest by

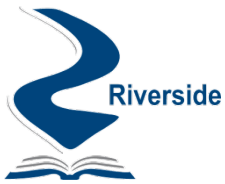
Étapes / Terms – No. Days/jours

- 3 nov./Nov 3 - 42
- 9 fév./Feb.9 (Sec) - 57
1 mar. / Mar 1 (Elem) - 71
- 21 Juin/ June 21 (Sec) - 82
21 Juin /June 21 (Elem) - 68

Journées pédagogiques / Pedagogical days

17 fixes pour l'ensemble des écoles / Board-wide (fixed)
1 à déterminer par l'école / To be determined by the school
2 conditionnelles / conditional

*Adopted at the January 12, 2024, Calendar Committee meeting.
Adopté à la séance du comité calendrier du 12 janvier 2024.*



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD

Calendrier scolaire 2024-2025 / School Calendar 2024-2025

July 2024

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

August 2024

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

September 2024

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

October 2024

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

November 2024

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

December 2024

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

January 2025

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

February 2025

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

March 2025

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

April 2025

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

May 2025

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

June 2025

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

- Congés / holidays
- Journées pédagogiques / Pedagogical days
- Journées pédagogiques Conditionnelles / Conditional ped. Days
- 20^e pédagogique au niveau de l'école / à déterminer / School-level 20th ped. day / to be determined

**Communication écrite /
Written communication**

Au plus tard le
At the latest by

**Étapes / Terms – No.
Days/jours**

1. Nov 5 -45
2. Jan 31(secondary) -50
Feb 14 (elementary) -59
3. Jun 20 (secondary) -87
Jun 20 (elementary) -78

**Journées pédagogiques /
Pedagogical days**

- 17 fixes pour toutes les écoles / Board-wide (fixed)
 - 1 au niveau de l'école – à déterminer / School-level – T.B.D.
 - 2 conditionnelles / conditional
- Mar 31, Apr 17



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD

Calendrier scolaire 2025-2026 / School Calendar 2025-2026

July 2025

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

August 2025

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

September 2025

S	M	T	W	T	F	S
	1	(2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

October 2025

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

November 2025

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

December 2025

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

January 2026

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

February 2026

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

March 2026

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

April 2026

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

May 2026

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

June 2026

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

- Congés / holidays
- Journées pédagogiques / Pedagogical days
- Journées pédagogiques conditionnelles / Conditional ped. days
- 20^e pédagogique au niveau de l'école / à déterminer / School-level 20th ped. day / to be determined

**Communication écrite /
Written communication**

Au plus tard le /
At the latest by

**Étapes / Terms – No.
Days/jours**

- 1.
- 2.
- 3.

**Journées pédagogiques /
Pedagogical days**

- 17 fixes pour toutes les écoles / Board-wide (fixed)
- 1 au niveau de l'école – à déterminer / School-level – T.B.D.
- 2 conditionnelles / conditional



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD
Calendrier scolaire 2024-2025 / School Calendar 2024-2025

July 2024

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

August 2024

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

September 2024

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

October 2024

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

November 2024

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

December 2024

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

January 2025

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

February 2025

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

March 2025

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

April 2025

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

May 2025

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

June 2025

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

	Congés / Holidays
	5 Journées andragogiques (FGA/FP) 5 Andragogical days (AGE/VT)
	4 Journées andragogiques (FP) 4 Andragogical days (VT)
	5 Journées andragogiques (FGA) 5 Andragogical days (AGE)
	1 Journée andragogiques mobile (FP) 1 Moveable andragogical day (VT)

Année scolaire/ School year
Formation générale des adultes Adult General Education
<u>Semestre été / Summer Semester</u>
2 juillet 2024 au 31 juillet 2024 July 2, 2024 to July 31, 2024
<u>Semestre automne / Fall Semester</u>
21 août 2024 au 23 janvier 2025 August 21, 2024 to January 23, 2025
<u>Semestre hiver / Winter Semester</u>
24 janvier 2025 au 25 juin 2025 January 24, 2025 to June 25, 2025
Formation professionnelle/ Vocational Training
2 juillet 2024 au 30 juin 2025 July 2, 2024 to June 30, 2025



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD
Calendrier scolaire 2024-2025 / School Calendar 2024-2025

July 2024

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

August 2024

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

September 2024

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

October 2024

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

November 2024

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

December 2024

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

January 2025

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

February 2025

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	

March 2025

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

April 2025

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

May 2025

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

June 2025

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

	Congés / Holidays
	5 Journées andragogiques (FGA/FP) 5 Andragogical days (AGE/VT)
	4 Journées andragogiques (FP) 4 Andragogical days (VT)
	5 Journées andragogiques (FGA) 5 Andragogical days (AGE)
	1 Journée andragogiques mobile (FP) 1 Moveable andragogical day (VT)

Année scolaire/ School year
Formation générale des adultes Adult General Education
<u>Semestre été / Summer Semester</u>
2 juillet 2024 au 31 juillet 2024 July 2, 2024 to July 31, 2024
<u>Semestre automne / Fall Semester</u>
21 août 2024 au 23 janvier 2025 August 21, 2024 to January 23, 2025
<u>Semestre hiver / Winter Semester</u>
24 janvier 2025 au 25 juin 2025 January 24, 2025 to June 25, 2025
Formation professionnelle/ Vocational Training
2 juillet 2024 au 30 juin 2025 July 2, 2024 to June 30, 2025



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD

Calendrier scolaire 2025-2026 / School Calendar 2025-2026

July 2025

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

August 2025

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

September 2025

S	M	T	W	T	F	S
	1	(2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

October 2025

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

November 2025

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

December 2025

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

January 2026

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

February 2026

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

March 2026

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

April 2026

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

May 2026

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

June 2026

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

	Congés / holidays
	5 Journées andragogiques (FGA/FP) 5 andragogical days (AGE/VT)
	4 Journées andragogiques (FP) 4 andragogical days (VT)
	5 Journées andragogiques (FGA) 5 andragogical days (AGE)
	1 Journée andragogiques mobil (FP) 1 Moveable andradagogical day (VT)

Année scolaire/ School year

**Formation générale des adultes
Adult General Education**

Semestre été / Summer Semester

2 juillet 2025 au 31 juillet 2025
July 2, 2025 to July 31, 2025

Semestre automne / Fall Semester

août 2025 au ##janvier 2026
August ##, 2025 to January ##, 2026

Semestre hiver / Winter Semester

janvier 2026 au ## juin 2026
January ##, 2026 to June ##, 2026

**Formation professionnelle/
Vocational Training**

2 juillet 2025 au 30 juin 2026
July 2, 2025 to June 30, 2026

January 11, 2024

Dan Lamoureux
Chairman
Council Of Commissioners, Riverside School Board
7525, chemin de Chambly
St. Hubert (Quebec) J3Y 0N7

Dear Dan,

I want to express my deepest gratitude for the trust you and the Council have put in me throughout my service as Student Ombudsman. Your follow up on my observations and recommendations throughout the years has always been sincere and in the best interests of Riverside School Board students. Working with you as Student Ombudsman has been a true privilege. Thank you.

Enzo Di Ioia